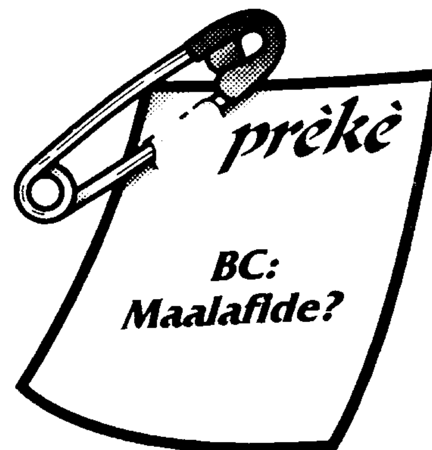
Krusada Popular
AMIGOE
losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-
DINSDAG 28 NOVEMBER 1995 - JAARGANG 112 NR 280



Ajax heeft de Wereldcup

= door Marius Noort =

WILLEMSTAD/TOKYO - Een spannende wedstrijd van twee uur lang bracht geen winnaar. Evenals bij het laatste wereldkampioenschap voor landen, vorig jaar in de Verenigde Staten. "De beste heeft toch gewonnen", aldus Igor Meijer. "De Amsterdammers speelden zoals gewoonlijk aanvallend, hadden meer balbezit maar benutten hun kansen niet. Gremio speelde goed op de counter en kregen ook een paar kansen. Die gingen of naast of doelman Van der Sar stond in de weg." En verder: "Zoals verwacht was de wedstrijd behoorlijk hard, maar de Engelse scheidsrechter Elleray hield liet het nooit uit de hand lopen."

"Een enerverend duel", zo betitelt de kenner van voetbalcafé La Paix het duel om de officieuze wereldtitel. "De overtredingen van Ajax waren geraffineerder, ze lieten zich zeker niet pakken door de Brazilianen die in totaal vijf keer geel scoorden tegen twee voor de Nederlanders."

In de 58-ste minuut kreeg Gremio-verdediger Rivarola rood wegens karate-neigingen tegen Patrick Kluivert. Hij kon meteen inrukken en de rest van het slopende duel moest Gremio het dus met zijn tienen doen. "Op een bepaald moment bij een opstootje begon Marc Overmars klappen uit te delen, wat door de arbitrage onopgemerkt bleef." Louis van Gaal ziet eigenlijk altijd alles en haalde de linksbuiten dus zelf naar de kant en stuurde Nwankwo Kanu ervoor in de plaats. "Kanu en ook de rest van de voorhoede speelde verdienstelijk, hooguit een beetje slordig", aldus Igor Meijer.

"Het was een echte cupfight. Wedstrijden tussen Europese en Zuidamerikaanse clubs zijn over het algemeen niet de mooiste, en zo ook deze. Slecht was het zeker niet." Meijer had trouwens vantevoren geen reclame gemaakt voor de uitzending in zijn café, omdat hij niet zeker wist of hij het signaal uit Brazilië kon oppikken. "Toch waren er tussen 100 en 150 mensen aanwezig."

En toen was de speeltijd om. Kwart voor negen op Curaçao, en er moet nog een beslissing vallen. Dan blijf je kijken, zie je Van der Sar de eerste Braziliaanse penalty keren. Vervolgens waagt Kluivert, matchwinner in de laatste Europa Cup-finale, het de bal naast te schieten. Toch zijn de latino's nerveuzer en krijgen ook penalty nummer twee er niet in. Ronald de Boer weet nog hoe het vroeger ging en pegelt de bal dwars door het midden bijkans door het doel heen. Zoals Neeskens het deed. De overige spelers missen niet meer. Voor Ajax zijn dat achtereenvolgens Frank de Boer en Finidi George, waarna Danny Blind de eer heeft de beslissende elfmeter-trap te scoren.

De cup en de roem vliegen zo snel mogelijk naar Amsterdam. Zondag wacht de reis naar Tilburg waar Ajax voor de 'gewone' competitie tegen Willem II moet spelen.

Woensdag parlementsverkiezingen in Egypte:

Mubarak tegen Moslim Broederschap

CAIRO - Geen verkiezingsslogans of partijbijeenkomsten maar donaties aan liefdadigheidsinstellingen, ziekenhuizen en moskeeën. Dat zijn de belangrijkste activiteiten van de ruim vierduizend kandidaten voor een van de 444 zetels in het Egyptische parlement. Zo vlak voor de parlementsverkiezingen van woensdag imponeren zij de kiezers liever met geld dan met politieke slogans of ideologieën.

Ten slotte wegen ook hun eigen belangen bijzonder zwaar. Wie zich eenmaal in de nabijheid van het regeringspluche bevindt, profiteert nu eenmaal van privileges en geniet parlementaire onschendbaarheid. Om in de gunst van de kiezers te komen deelden minder draagkrachtige kandidaten in verschillende steden voedsel en kleding uit. Andere kandidaten legden zich toe op de financiering en bouw van ziekenhuizen en scholen. In één van de armste wijken van de Egyptische hoofdstad Caïro nam een potentieel parlementslid zijn toevlucht tot de Koran; iedereen die met de hand op het voor de moslims heilige boek verklaarde op hem te zullen stemmen, kreeg dertig gulden toe.

VERLICHTING

Kandidaten van de regerende Nationaal democratische partij (NDP) van president Mubarak stelden de kiezers straatverlichting en schoon water in het vooruitzicht. Een analist van het Al-Ahram-centrum voor politieke en strategische studies voorspelt dat de NDP 80 procent van de zetels naar zich zal toetrekken. Volgens hem slaagt de oppositie er hooguit in veertig tot zestig zetels te bezetten. In de strijd om zetels heeft de NDP dan ook niet zoveel te duchten van de oppositie maar meer van rijke partijgenoten die boos zijn dat de NDP hen heeft gepasseerd en zich alsnog als kandidaat opwerpen.

Volgens politiek-deskundigen is de populaire Moslim broederschap de enige van de dertien oppositiepartijen die het tegen de NDP kan opnemen. Meer dan honderd aanhangers van de organisatie die wordt getolereerd maar nooit officieel is toegestaan, stelden zich individueel kandidaat. De regering trachtte echter de activiteiten van de grootste beweging van moslimfundamentalisten in Egypte lam te leggen. Al vanaf het begin van het verkiezingsjaar zijn leiders gevangengezet. Vorige week ontlokte de regering-Mubarak felle kritiek van internationale organisaties voor de mensenrechten na de veroordeling van ruim vijftig moslimbroeders door de hoogste militaire rechtbank. Onder hen waren kandidaten voor de parlementsverkiezingen en burgers die volgens Amnesty International opnieuw door een burgerlijke rechtbank moeten worden berecht.

De kritiek was nog niet verstomd of Mubarak liet zondag en maandag in de zoveelste arrestatiecampagne enkele duizenden aanhangers van de Broederschap oppakken. Vorige week werd het hoofdkwartier gesloten en nam de politie apparatuur in beslag. Volgens een aanhanger van de Moslim broederschap bevordert het repressieve regeringsoptreden juist de populariteit van de in 1929 opgerichte organisatie. De regering trachtte hen te associëren met gewelddadige islamitische groepen als de Gam'at al-Islamiyya die geregeld botsen met de politie en toeristentreinen overvallen. Maar de Broederschap verwerpt het gebruik van geweld en zit via vakbonden stevig in de Egyptische samenleving verankerd.

De aanloop naar de verkiezingen is vooral een gevecht tussen de regering-Mubarak en de Moslim broederschap. De belangstelling van de Egyptische burger voor de aanstaande verkiezingen grenst praktisch aan nul. "Het verandert toch niets", "Politiek interesseert me niet" en "Ze zijn toch allemaal corrupt" zijn veel gehoorde uitspraken. De geringe belangstelling kan worden verklaard uit het feit dat in Egypte persoonlijke relaties en begunstiging van families belangrijker zijn dan een verdeling over het politieke spectrum.

Storing

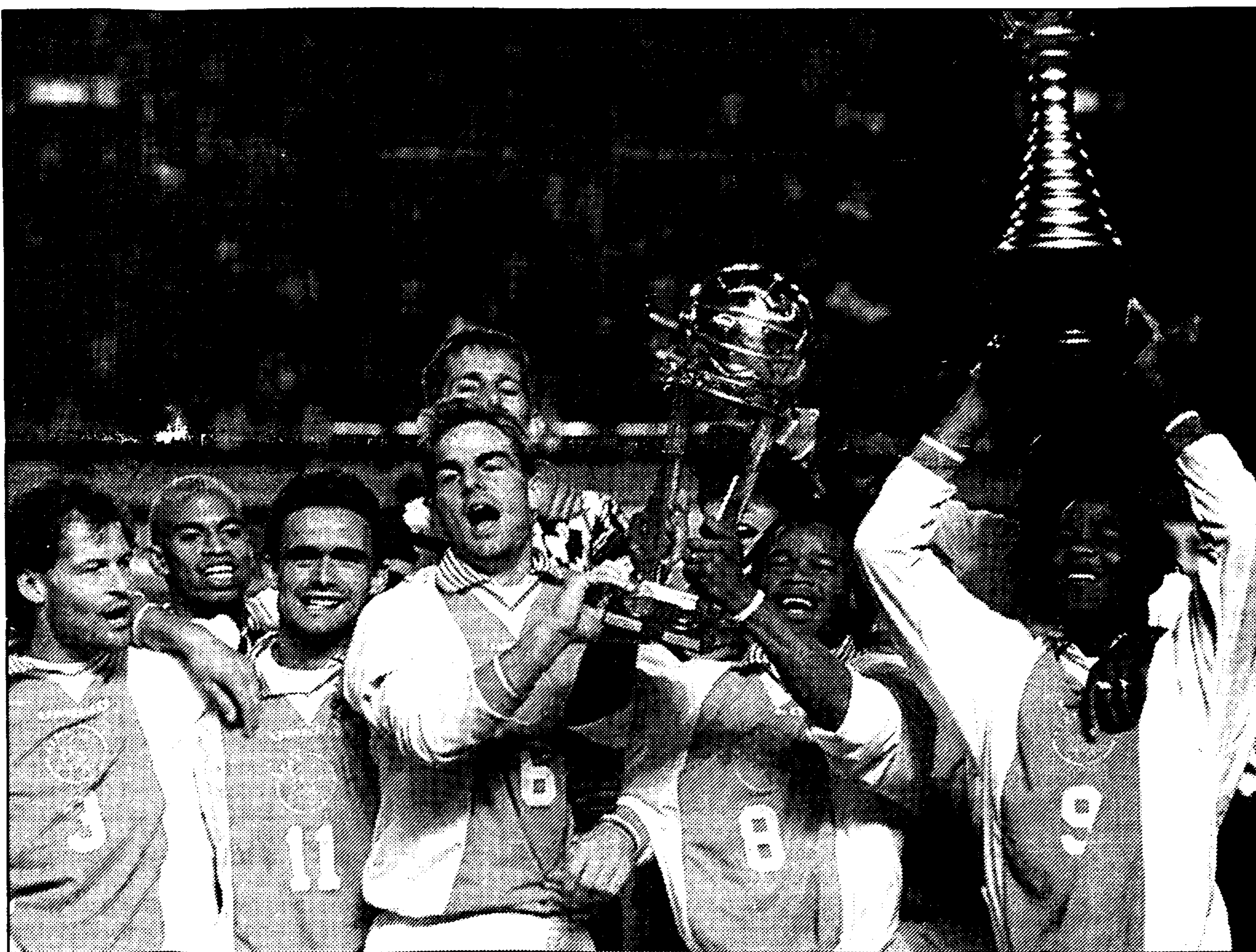
ALS gevolg van technische problemen ziet de Amigoe er vandaag enigszins anders uit. De gebruikelijke rubriek 'Mensen' is komen te vervallen en het internationale nieuws is beperkt. Onze excuses voor dit ongerief.

Franse spoorstaking breidt zich verder uit

PARIJS - De staking van de Franse spoorwegen SNCF heeft dinsdag voor de vijfde achtereenvolgende dag Frankrijk verlamd.

In de ochtenduren stond alleen al op de autosnelwegen van en naar Parijs en op de ringwegen 250 kilometer file.

Hebbes!



TOKIO - De Ajax-spelers van links naar rechts Danny Blind, Marc Overmars, Ronald de Boer, Edgar Davids en Patrick Kluivert jubelen met de Intercontinental Cup en de Toyota Cup in handen, nadat ze de Braziliaanse club Gremio na strafschoppen hebben verslagen met 4-3.

Israel vergeldt aanval Hezbollah met luchtaanvallen

TYRE/MARJAYOUN _ Israelishe gevechtsvliegtuigen hebben dinsdag stellingen van Hezbollah (Partij van God) in het zuiden van Libanon bestookt. De actie was een represaille voor beschietingen met Katjoesja-raketten op het noorden van Israel eerder op de ochtend. Daardoor raakten zeven mensen licht gewond.

De inwoners van Kyriat Shmona en andere plaatsen in het noorden van Libanon zochten in schuilkelders een veilig heenkomen. Israel en de internationale vredesmacht in zuid-Libanon hadden de rakettenregen van tegen de dertig Katjoesja's onmiddellijk met zwaar artillerievuur beantwoord.

In gevechten tussen Hezbollah-strijders en het Israelische leger kwamen volgens Hezbollah zondag drie rebellen om het leven. De Israelische vervangend minister van Defensie, Ori Orr verklaarde voor de Israelische legerradio dat hij niet langer genoegen neemt met de vergeldingsaanvallen van Hezbollah. "Als er slachtoffers vallen reageert Hezbollah met Katjoesja-raketten omdat ze weten dat wij daar gevoelig voor zijn. De dag is misschien niet ver weg dat we op een manier reageren die de Libanese burgers die onder bescherming van Hezbollah staan, minder veilig doen voelen', dreigde Orr.

Gezondheidsproblemen Papandreou breiden zich uit

ATHENE _ De gezondheidsproblemen van de Griekse premier Andreas Papandreou breiden zich uit. Papandreou, die vorige week met longontsteking in het ziekenhuis werd opgenomen, moest maandagavond enkele uren aan de dialyse- machine omdat zijn nieren zijn aangetast. Een woordvoerder van het Onassis-ziekenhuis in Athene zei echter dat de toestand van de premier daarna licht verbeterde.

De 76-jarige premier is vorige week enkele dagen kunstmatig beademd, maar vrijdag toonden zijn artsen zich optimistisch over zijn toestand.

Na de tegenslag van maandag zal de discussie over zijn opvolging oplaaien, want speculaties dat hij mogelijk zijn mandaat niet kan voltooien nemen toe. Papandreou werd in oktober 1994 gekozen voor een vierjarige regeerperiode. Hij had in 1974 de Panhellenistische Socialistische Beweging (PASOK) opgericht en was eerder van 1981 tot 1989 al premier.

Boot met Haïtianen vergaan:

47 Mensen vermist

PORT-AU-PRINCE - Een Haïtiaans schip dat op weg was naar de Verenigde Staten is kort na vertrek uit de noordwestelijke havenstad Port-de-Paix gekapseisd. Volgens de Haïtiaanse autoriteiten zijn hierbij mogelijk 47 opvarenden verdronken.

Dit heeft de onafhankelijke zender Radio Metropole gemeld. Volgens de radiozender borgen plaatselijke autoriteiten al zeven stoffelijke overschotten. Het incident zou al in het weekeinde hebben plaatsgevonden. Port-de-Paix geldt de laatste maanden als gewild vertrekpunt voor Haïtianen die illegaal per boot de VS willen binnenkomen.

De Amerikaanse kustwacht onderschepte vrijdag 516 Haïtianen die aan boord van een vrachtschip op weg waren naar de VS. Het aantal bootvluchtelingen nam vorig jaar sterk af nadat Jean-Bertrand Aristide met Amerikaanse hulp weer als president was geïnstalleerd. Volgens diplomaten dreigt nu echter een nieuwe exodus, wegens hernieuwde politieke onrust en de hoge inflatie in Haïti.

Honderden VS soldaten binnenkort naar Bosnie

BRUSSEL _ Honderden Amerikaanse soldaten bereiden zich voor om binnen een week naar Bosnie te vertrekken als voorhoede van de NAVO-vredesmacht. Naast de 500 a 700 Amerikanen maakt zich een even groot aantal soldaten uit andere NAVO-landen op voor de Balkan. Dat heeft de Amerikaanse minister van Defensie, William Perry dinsdag verklaard in Brussel.

Perry maakte ook details bekend over de stationering van de vredesmacht, die een sterkte van 60.000 soldaten moet bereiken nadat half december in Parijs de akkoorden van Dayton zijn ondertekend. Er komt een multinationale divisie van meer dan 25.000 soldaten uit elf landen, van wie de meesten uit de VS. De voorhoede zal communicatie-apparatuur en andere logistieke middelen in gereedheid brengen.

De Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic heeft dinsdag zijn volledige steun uitgesproken voor de inzet van Amerikaanse troepen in Bosnie. Als buitenlandse troepen zich totaal onpartijdig gedragen, zullen de Serviers hen vriendelijk ontvangen, zei Karadzic vanuit het Bosnisch-Servische bolwerk Pale voor de Amerikaanse nieuwszender CNN.

De buitenlandse troepen in Bosnie, die onder NAVO-vlag gaan opereren, moeten toezien op de naleving van een vorige week overeengekomen vredesverdrag.

De Duitse regering heeft dinsdag besloten 4.000 militairen naar het voormalige Joegoslavie te sturen, als onderdeel van een internationale vredesmacht onder bevel van de NAVO. Er zullen geen gevechtstroepen worden ingezet. Het gaat om de grootste stationering van Duitse troepen buiten NAVO-gebied sinds de Tweede Wereldoorlog.

Het kabinetsbesluit moet woensdag nog worden goedgekeurd door de Bondsdag, maar verwacht wordt dat er een ruime meerderheid zal zijn voor het besluit. Vorige maand gaven zowel de regeringspartijen als de oppositionele SPD tekenen van instemming, toen het kabinet een principe-besluit over de inzet van Duitse troepen presenteerde.

Der ministers van Defensie van de NAVO bespraken met hun Russische ambtgenoot Pavel Gratsjov de opzet van de NAVO-macht voor Bosnie.

Aan het begin van de middag praat eerst VS-minister van Defensie Perry met Gratsjov, vervolgens komen de zestien ministers van de NAVO-landen bijeen in Brussel. Voor het eerst is daar ook de Franse minister van Defensie Charles Millon bij aanwezig. Opmerkelijk omdat Frankrijk in 1966 uit de militaire structuur van het bondgenootschap stapte. 's Avonds vergaderen de NAVO-ministers met Gratsjov.

De ministers spreken over de taken en de opzet van de vredesmacht die moet toezien op de uitvoering van het vredesakkoord. In totaal zal die troepenmacht uit 60.000 militairen bestaan. VS-president Clinton heeft 20.000 militairen toegezegd, Rusland ongeveer 5.000 en Nederland ruim 2.000.

Onderwijsdag

WILLEMSTAD — 1 December is de Dag van het Onderwijs. De officiële viering vindt plaats op de Dividivischool van 7.30 tot 12.00 uur. Het thema is het terugkeren van respect en verantwoordelijkheid in de maatschappij. Naast gedeputeerde Rafael van Onderwijs en vakbondsvoorzitter Cova zullen het woord voeren Frank Martinus van de fundashon Skol Humanista, C. Renardus van de Plataforma di Mayor den Edukashon en H. de Lijster die de confessionele scholen vertgenwoordigt.

Schaatsshow

WILLEMSTAD — Wie rond de kerstdagen een schaatsspektakel op kunstijs wil bijwonen hoeft niet van het eiland af. In Sentro Pro Arte staat van 21 tot en met 28 december een Christmas Spectacular. Stuntman Organisation haalt een groep van 20 schaatsers uit Californië naar Curaçao voor een drie uur durende show. De lokale zangers Ced Ride en Maruja Bogaard zetten het programma luister bij.

Christmas Spectacular is een show die al jaren succesvol draait in Ceasars Palace, het beroemde hotel in Las Vegas, aldus Steve Hudson, de man van Stuntman Organisatie.

Boekjes over zwangerschap



■*WILLEMSTAD — Op de foto vice-voorzitter van Sede Antia Monte Horsford op het moment dat hij de boekjes in ontvangst neemt.*

WILLEMSTAD — De bundeling van informatie over sexualiteit, zwangerschap en bevalling werd op maandagmiddag gepresenteerd door INFESE. Hiermee wil deze informatie- en documentatiecentrum van de stichting Neutrale Wijkverpleging een bijdrage leveren aan de informatievoorziening aan de bevolking. Medewerker Marijke Schweitz pleitte voor invoering van de thema's gezondheid en sexualiteit als vak op de Curaçaose scholen. De kleurige catalogus en brochures werden tevens aangeboden aan onder anderen de minister van onderwijs Marta Dijkhoff en vertegenwoordigers van een aantal instellingen en aan Sede Antia die een gedeelte van de publicatiekosten voor haar rekening neemt. Monte Horsford, bestuurslid zei bij de aanbieding dat er bij de bevolking grote behoefte is aan informatie op dit gebied en dat Sede Antia met veel plezier meehelpt aan dit waardevolle projekt.

"Overheid houdt zich niet aan afspraken"

Vakbonden hervatten Krusada Popul

WILLEMSTAD —De bonden van Kamara Sindikal en SSK gaan hun Krusada Popular weer oppakken. In tegenstelling tot de afspraken de overheidsdelegatie na terugkomst uit Washington geen verslag gedaan van de bespreking met IMF, aldus KS-voorzitter Errol Cova. Inmiddels is gedeputeerde Etienne Ys wel naar buiten gekomen met de verklaring dat de maatregelen intact blijven.

Reden voor de vakbonden om door te gaan met hun protestmanifestaties. Op maandagavond 4 december worden op een massale bijeenkomst in de aula van de UNA nieuwe strategieën voor de protesten besproken.

Cova verklaarde dinsdag aan de *Amigoe* nog niet te weten hoe de acties zullen worden uitgevoerd. "Dat wordt op maandag besloten." De technische ondersteuningcommissie, geïnstalleerd door de overheid na de nationale dialoog in het ITC, heeft slechts informatie verschaft, welke taak ze ook hebben meegekregen. Er was geen moment afgesproken dat de bonden na de uitleg stilzwijgend akkoord zouden gaan met de maatregelen. Volgens de vakbondsleider ziet het er naar uit dat het eilandgebied Curaçao van plan is de maatregelen zoals ze nu op tafel liggen, door zal voeren, zonder bijstelling of overname van de andere voorstellen van de sociale partners. Bovendien zullen de saneringsplannen op de begrotingsbehandeling van het eilandgebied op 4 december min of meer bekrachtigd worden

De nu gepresenteerde maatregelen werd door de IMF als te magertjes bevonden. Het fonds adviseert meer bezuinigingen in het ambtenarenapparaat. De verwachting is dan ook dat het eilandgebied niet genegen zal zijn te versoepelen of, zoals de vakbonden voorstellen, v... gende maatregelen d... voeren. De werknemer... nisaties hebben hun ... punt meerdere malen ... legd: Ze zijn niet tegen ... nigingen, maar wille... een accentverle... waarbij de draagkrac... een grotere bijdrage l... dan de arbeidende ... De bonden ageren al ... delnag tegen de ver... van de stroom en wa... rieven en de benzine... ging.

De bezuinigingen di... 1 november en per 1 ja... worden doorgevoerd he... een acuut karakter van... het ernstige tekort aan... flow die zelfs zo ver gaa... de lonen van de ambten... in het gedrang komen, ... gedeputeerde Ys. De ... bondsbesturen blijve... echter bij dat de ove... veel meer en vooral ... tiever kan bezuinigen ... het innen van achterst... winstbelasting.

Antillen ditmaal van partij in Parlatino

WILLEMSTAD — Diverse Statenleden zullen op 7, 8 en 9 december in Sao Paolo (Brazilië) de algemene vergadering van het Parlatino bijwonen. In verband met de financiële situatie van de overheid hebben de Staten dit jaar diverse commissievergaderingen van het Parlatino al overgeslagen, waaronder vorige week de vergadering van de commissie Volksgezondheid in Havana (Cuba).

Wel werd drie weken geleden in Santa Domingo de vergadering van het bestuur, de Junta Directiva, in Santo Domingo bijgewoond. Als gevolg van de afwezigheid van de Statenleden zal het parlement volgende week niet vergaderen.

Voor deze week staat alleen nog maar een centrale commissievergadering gepland. Aan de orde komt in ieder geval de wijziging van de landsverordening op de AOV en de Weduwen- en Wezenwet in het kader van de verzelfstandiging van de gehuwde vrouw. Het gaat om de zelfstandige premieverplichting voor vrouwen. Of de door de oppositie aangevraagde openbare vergadering over de resultaten van de vergadering met het Internationale Monetaire Fonds (IMF) deze week al aan bod komt, is de vraag. Waarschijnlijk is de regering daarvoor deze week nog niet klaar en komt dit agendapunt pas over twee weken aan de beurt. Hetzelfde geldt voor een vergadering inzake de Kustwacht, die op 8 december in Den Haag door de Rijksministerraad zal worden behandeld.

De Staten zullen waarschijnlijk tot en met de laatste dag van het jaar moeten vergaderen als alle liggende -voor dit jaar geplande- wetgeving nog moet worden aangenomen. Het gaat niet alleen om de reguliere begroting, maar ook om de wetswijzigingen die nodig zijn om de geplande financiële maatregelen per 1 januari te kunnen doen ingaan. Naar verluidt is het wetgevingsproces daarvoor nog niet klaar. Daarnaast liggen er nog wetsontwerpen als ondermeer de Melding Ongebruikelijke Transacties, indentificatie bij financiële instellingen, het nieuwe Wetboek van Strafvordering en de wijziging Vuurwapen- en Opium-landsverordening.

Markt op Niewindt Colle...

WILLEMSTAD - Op Mgr. Niewindt College zondag 3 december feria. De in samenwe... met Fundashon Bo... Hubentut georganise... markt is van 10.00 tot 1... uur. De opbrengsten z... worden aangewend barakken op het terrein de school op te knappen de opgeknapte barakken aan leesbevordering wo... gedaan. Niet alleen voo... leerlingen van het Niewindt College, maar voor de bewoners ui... buurt.

De barakken zullen als buurtcentrum di... gaan doen, waar de jong... hun vrije tijd kunnen d... brengen.

Politie pakt na inval gehandicapte dealer

WILLEMSTAD - Tien pakjes cocaïne à 60 gulden, dertien pakjes marihuana à 5 gulden en 98 pakjes base à 10 gulden. Dat was het resultaat van een inval maandagmiddag in een woning te Montanja Abou. In de woning werden twee personen aangehouden. Later op de dag werd de hoofdverdachte ingerekend, de 20-jarige G.S. beter bekend als Choi. Vermeldenswaard is dat Choi gehandicapt is en zijn leven doorbrengt ineen rolstoel. Vorig jaar tijdens een ernstige schietpartij in de Kaya Roosmarijn raakte Choi verlamd. Ook toen was de inzet drugs. Dat verklaarde politiewoordvoerder Mando Davelaar maandagmiddag tijdens de wekelijkse persconferentie.

De Speciale Opsporingsdienst (SOD) van de politie heeft dit jaar haar handen vol gehad met de bestrijding van de zware misdaad. In de eerste 10 maanden van het jaar werden maar liefst 305 keer huiszoekingen gedaan, waarvan 149 keer zonder resultaat. In de overige 166 gevallen werden verdovende middelen, vuurwapens of gestolen goederen gevonden.

In totaal werd 3066 gram cocaïne, 19.902 gram marihuana en 314 gram base in beslag genomen. In totaal werden 104 personen aangehouden, waaronder 86 mannen en 18 vrouwen. Opmerkelijk was dat het aantal vrouwen dat zich in de criminaliteit begeeft toeneemt, aldus Mando Davelaar. Tijdens de verschillendehuiszoekingen en andere acties werd ook een groot aantal vuurwapens en munitie in beslag genomen: 30 vuurwapens en 258 stuks munitie. Zeventien personen werden aangehouden wegens illegaal wapenbezit: 15 mannen en 2 vrouwen.

SOD werd ook in toenemende mate geconfronteerd met criminelen en jongeren, die in het bezit zijn van speelgoedwapens. Deze vuurwapens zijn zo goed nagemaakt dat ze vaak niet te onderscheiden zijn van de echte. Davelaar merkt dat vele bezitters 'tough' doen door het speelgoedwapen in supermarkets, bij snacks en uitgaansgelegenheden aan de aanwezigen te tonen. "De bezitters moeten zich echter goed beseffen dat indien het wapen gebruikt wordt om een persoon te bedreigen of om een overval te plegen, de bezitter onverwijld de gevangenis belandt. In dit soort gevallen maken wij geen onderscheid tussen een echt en speelgoed-wapen."

Ook werd tijdens 19 huiszoekingen gestolen goederen aangetroffen. In verband hiermee belandden 17 mannen en 8 vrouwen in de cel.

SOD wordt bij huiszoekingen vaak geconfronteerd met bewoners die zich verzetten tegenover de politie. Davelaar: "Steeds meer bewoners weigeren de agenten de toegang ook al zijn zij in het bezit van een huiszoekingsbevel. Vaak komt het ook voor dat de dienstdoende agenten de huid wordt vol gescholden, terwijl ze gewoon hun werk doen. Hierdoor komt het soms voor dat we vervelende maatregelen moeten nemen. Bijvoorbeeld door alle aanwezigen in een kamer op te sluiten. Dat doen we niet graag, maar in sommige gevallen hebben wij geen andere keus. Ik wil wel benadrukken dat bij elke huiszoeking een hulp-officier van justitie aanwezig is. Verder staat het elke burger vrij om een klacht in te dienen, indien de agenten onrechtmatig te werk zijn gegaan."

SOD werd ook verscheidene malen ingeschakeld bij het opsporen van verdachte of voortvluchtige personen. Van de 47 keer dat SOD hiervoor in actie kwam had de eenheid in 23 gevallen succes. Ook werden in de eerste 10 maanden een groot aantal illegalen opgespoord. Maar liefst 122 illegale buitenlanders (54 mannen en 112 vrouwen) werden aangehouden en vervolgens door de justitiële autoriteiten gedeporteerd. Het merendeel was afkomstig uit de Dominicaanse Republiek (93 vrouwen en 31 mannen). De tweede grootste groep vormden de Jamaicanen (11 vrouwen en 3 mannen), gevolgd door Colombianen (6 mannen en 3 vrouwen) en Haitianen (4 vrouwen en 2 mannen). De overige illegale buitenlanders waren afkomstig uit Venezuela (5), Suriname (4) en Guyana (1).

Drie mannen met base aangehouden

WILLEMSTAD — Tij... een surveillance in de Koraal Specht zag een p... tiepatrouille zondaga... drie mannen die zich ... dacht gedroegen. De agen... besloten een onderzoek ... stellen. In hun wagen ... den drie pakjes met aangetroffen. De 17-jar... N.C., de 25-jarige E.H. en 34-jarige J.P. werden aan... houden.

VVV niet verwarren met stichting

WILLEMSTAD — De Vereniging Veilig Verkeer (VVV) heeft niets te maken met de Stichting Veilig Verkeer Curaçao. Naar het de VVV schijnt is op 12 mei 1995 een stichting opgericht met die naam. De VVV benadrukt niets van doen te hebben met verzoeken van de stichting om donaties.

Sinterklaasfeest in buurtcentrum Montaña

WILLEMSTAD - Het sinterklaasfeest in buurtcentrum Montaña is op zaterdag 2 december tussen 14.30 en 18.00 uur. Als toegang wordt een bijdrage van 2 gulden gevraagd. Het buurtcentrum bevindt zich op de Stakamachiweg.

MAN: Niet afwijken van gesloten bestuursakkoord

WILLEMSTAD — "Natuurlijk erkent de MAN dat het op zeker moment nodig kan zijn van het regeerakkoord af te wijken. Maar uitgangspunt is, dat de coalitiepartijen zich houden aan de eenmaal gesloten bestuursovereenkomsten." Zo stel MAN-voorzitter Siegfried Victorina in het radiopraatje van de blauwe partij, terugkomend op de vorige week ontstane wrijving tussen de PAR en de MAN.

Zonder dat de PAR of de omzetbelasting voor Sint Maarten per 1 januari 1997 wordt genoemd, filosofeert Victorina nog wat na. "Onze parlementariërs en bestuurders houden zich strikt aan het bestuursprogramma dat te Jan Doret en te Pietermaai is getekend. De MAN toont loyaliteit en respect daarvoor. Daarom zullen we geen afwijkingen van die akkoorden accepteren zonder dat daarover overleg is geweest." Dat wil niet zeggen dat de afspraken geen wijzigingen zouden kunnen ondergaan als de omstandigheden dat nodig maken. Belangrijk daarbij is "dat er een goede communicatie en een goede coördinatie plaatsvindt".

Het verhaal is bekend: in de media verschenen berichten als zou premier Pourier hebben gezegd dat Sint Maarten geen omzetbelasting krijgt. De MAN uitte hier kritiek op: alle eilanden moeten bijdragen. Vervolgens liet Pourier weten dat hij verkeerd was geciteerd: Sint Maarten krijgt wel omzetbelasting, alleen een half jaar later omdat het eiland er eerder organisatorisch niet klaar voor is. Een inderhaast bijeengeroepen coalitieberaad moest de lucht klaren.

Dat is kennelijk maar ten dele gebeurd. Victorina reageert nu op de blijkbaar gelanceerde kritiek dat zij met haar reactie in de openbaarheid trad. Victorina: "Als op zeker moment de regeerakkoorden met de voeten worden getreden, heeft de MAN het recht en de plicht dat naar voren te brengen. Dat doet de partij via de geëigende kanalen. En op het moment dat de MAN die punten naar buiten brengt, doet zij dat nadat daar intern overleg over is geweest."

De rest van het radiopraatje is gewijd aan de tariefverhogingen voor water en electra en de verzelfstandiging van Selikor. Wat de eerste twee onderwerpen betreft, wijst Victorina er op, dat veel van de burger zelf afhangt. Bij een gelijkblijvend gebruik vallen de verhogingen enorm mee en als men wat zuiniger met energie omspringt, komt dat ook de utieindelijke rekening ten goede. Wat betreft Selikor, stelt Victorina "dat als Selikor zijn werk goed wil kunnen doen, zij inkomsten nodig heeft." Net als dat het geval is bij de energieverhogingen, worden de minstdraagkrachtigen ontzien. Verder komt er een klachtenbureau. Selikor moet efficient en goed gaan werken en heeft daarvoor voldoende personeel en materiaal nodig.

Seminar over overheidsschulden

WILLEMSTAD — De Nationale Investeringsbank Nederlandse Antillen (NIBNA) organiseert woensdag 29 november een seminar over de sanering van de overheidsschulden. Sprekers in het Sonesta hotel zullen zijn de heren E. van Lennep (voorzitter van de Schuldencommissie), minister Henriquez van Financiën en M.J.L. Jonkhart van de Nationale Investeringsbank N.V. Tijdens de maandag gehouden voorbespreking wilde het NIBNA niet op de inhoud van het seminar ingaan, omdat het rapport van de zogeheten Schuldencommissie nog naar de Staten moet.

Het NIBNA deed wel een boekje open over de eigen organisatie. De bank is 5 jaar geleden op Curaçao opgericht als een off-shorebank en werkt niet in de Nederlandse Antillen. De bank is opgericht door de Nationale Investeringsbank (NIB) uit Nederland die de enige aandeelhouder is. Het werkterrein van NIBNA ligt in de Caribische gordel en de Verenigde Staten van Amerika. Het doel is het verzorgen van lange-termijn financiering voor projecten die zichzelf kunnen bedruipen, met andere woorden projecten zonder overheidsgarantie. Van de projecten waarmee NIBNA in zee gaat betreft ongeveer 40 procent zogenaamde overheids N.V.'s, de rest zijn privaatondernemingen.

Volgens algemeen NIBNA-directeur Aat van Rhijn richt de bank zich alleen op grote projecten. Het gaat om bedragen van ten minste 5 miljoen dollar. Het aanleggen of uitbreiden van zee- en luchthavens, energiebedrijven, middelgrote resorthotels zijn enkele voorbeelden van projecten waar het NIBNA interesse voor kan tonen. De bank is ook actief op de obligatiemarkt. En de scheepvaart neemt zo'n prominente plaats in dat daarvoor een aparte bank binnen de NIB is in het leven geroepen, met een portefeuille van 1 miljard gulden.

Om het 5-jarig bestaan van NIBNA te vieren is besloten een lange termijn donatie te doen aan een goed doel. Directeur Ed Eleonora van de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten (SZVG) mag woensdag na het symposium een eerste bijdrage van 7,5 mille ontvangen. Volgend jaar en het jaar daarna volgt dan nog eens telkens een donatie van 5 duizend gulden.

Commissie:Neelie Kroes bekijkt havenmogelijkheden



Op de foto, van links naar rechts: CPA-adviseur Troeman, leden van de CPA-directie, te weten Diaz, Nicastie en Lopez Ramirez, Nelie Kroes, de commissieleden Linthorst en van der Horst, CPA-adviseur de Costa Gomez en directeur Wijs van Gemeentewerken Rotterdam.

WILLEMSTAD —Een commissie onder leiding van de voormalige Nederlandse minister Nelie Kroes heeft op zich genomen een analyse te maken van de mogelijkheden voor de Curacaose haven. Het gaat erom onder de huidige omstandigheden maximaal te kunnen profiteren van de aanwezige kansen en eventuele bedreigingen tegelijk het hoofd te kunnen bieden.

Een aantal jaren geleden heeft een commissie onder leiding van de Nederlandse oud-premier Barend Biesheuvel het bekende rapport "Curacao een stap omhoog" opgesteld. Dat rapport heeft de aanzet gegeven tot de ontwikkeling van Curacao tot een regionaal logistiek centrum. Op grond van dit rapport zijn namelijk diverse stappen genomen en nieuwe ontwikkelingen op gang gezet.

Inmiddels is de omgeving waarin de Curacaose haven opereert, veranderd en staat de lokale economie onder druk. Curacao Port Authority achtte deze factoren urgent en indringend genoeg om de Curacaose haven te doen bekijken vanuit een breed internationaal perspectief en met een niet-lokale bril.

Neelie Kroes, die ook zitting had in de Commissie-Biesheuvel, heeft inmiddels Joop Linthorst, voormalig wethouder van Rotterdam, benaderd zitting in de commisie te nemen. Kroes en Linthorst zijn de vorige week op uitnodiging van CPA op Curacao geweest om orienterende gesprekken te voeren met de belangrijkste beleidsbeslissers in de Curacaose haven.

Op verzoek van beide partijen is Henk van der Horst, hoofd Ingenieursbureau Havenwerken van Gemeentewerken Rotterdam, aan de commissie toegevoegd.

De afgelopen week zijn door de commissie gesprekken gevoerd met lokale bestuurders, ISLA, Droogdok, Vrije Zone, Curacao Port Services, Curacao Hotel and Tourism Association, Curacao Tourism Development Board, Curacao Inc., Exporters' Association, Hato Groeipool, de Bankiersvereniging, Vereniging Bedrijfsleven Curacao, de Kamer van Koophandel en Asina. De gesprekken hebben een goed beeld opgeleverd, vooral ten aanzien van de stand van zaken, de belangrijkste knelpunten en de nieuwste ontwikkelingen in de haven- en transportsector. Ook de gevolgen van de huidige financiele situatie voor de ontwikkeling van de haven en de invloed van het KABNA-beleid zijn aan de orde gekomen.

Reorganisatie proces voorlopig stilgelegd

Curiel weg bij Sociale Zaken, overheid verbreekt contract

WILLEMSTAD-Het reorganisatie proces bij de Dienst Sociale zaken is stopgezet. de eilandelijke overheid heeft haar bemoeiienissen met het consultant bureau CDC (Development Caribbean Cwentee beëindigd. Ook het samenwerkignscontract met Tilburg/Dongen werd in oktober opgeheven door de gedeputeerde van Sociale Zaken, Mayra Coffie die deze informatie op woensdag aan het personeel versterkte. Binnenkort wordt een nieuw intermin-hoofd voor de periode van zers maanden benoemd.

De gedeputeerde wil zo spoedig mogelijk tot implementatie van de plannen met betrekking tot de dienst overgaan. Volgens mevrouw Coffie moet de dienst zelf werken aan een betere imago . Ze heeft een geheel nieuwe opzet voor ogen en denkt dat onderstandtrekkers uit de vicieuze cirkel gehaald moeten worden . Deze mensen moeten geleidelijkaan in het arbiedsproces worden opgenomen zodat de kosten van de sociale zorg teruggedrongen kunnen worden. "Er moet meer in de ijken gebeuren, dat is een van de taken van deze dienst", aldus de gedeputeerde.

Uit goede bron wordt vernomen dat het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao voornemens is om op korte termijn mevrouw Mirtha Leetz te benoemen in de afdeling dienstverlening van de Dienst Sociale Zaken. Wanneer de benoeming plaatsvindt is nog niet bekend. Naar verluidt zal er voor Leetz die schoolhoofd is, vrijstelling van dienst worden aangevraagd. Kandidaat voor interim-manager is Sixto de Windt, die de plaats van consultant George Curiel gaat innemen.

Er zijn nog meer benoemingen te verwachten, zoals op de afdeling personeelszaken en financien .

De oude garde bestaande Komproe, Calmes en Alves zullen waarschijnlijk in hun vroegere functie. Komproe officieel chef van de afdeling maatschappelijke hulpvelrlening fungeerde de laatste jaren als waarnemend hoofd en hoofd vooral tijdens de perikelen met Hoewel De Windt in feite als hoofd gaat fungeren, moet er een wettelijke procedure gestart worden voor benoeming van een officieel hoofd. Het dienstvoormalige hoofd Monte Horsford is van het toneel verdwenen en heeft zijn bureau nu op het Bestuurscollege. Naar eigen zeggen heeft hij nog steeds een onduidelijke taakomschrijving waar hij geen kant mee op kan.

Zes maanden na het aantrekken van Curiel is het reorganisatieproces van Sociale Zaken niet op gang gekomen. De voorbereidende fase heeft meer tijd in beslag genomen dan voorzien was. In demedia wordt een bedrag genoemd van 200 duizend dat met het concultantbureau van Curiel is overeengekomen. Volgens insiders is het bedrag echter veel hoger dan de genoemde twee ton.

Enkele maanden geleden ontstonden er grote problemen tussen de begeleidingscommissie, de ABVO en CDC. De begeleidingscommissie claimde daadwerkelijke participatie in het reorganisatieproces en verzond een protestbrief naar de eilandraadsleden

Het blijft rommelen trouwens bij de eilandelijke diensten die onder de portefeuille van de gedeputeerde van Sociale Zaken vallen. Ten tijde van gedeputeerde Bentoera waren er constant problemen over benoemingen bij de Geneeskundige Dienst. Dit verschijnsel lijkt niet veranderd. Nog steeds vindt er wisseling van de wacht plaats. Zo is bij de GGD weer een plotselinge verandering in de voorgenomen beoeming van een maatschappelijk werkster als hoofd van de afdeling PZ. De kandidate die voor deze functie werd aangetrokken is voorlopig om onduidelijke redenen op het Bestuurskantoor aan de Concordiastraat te werk gesteld, terwijl er plannen bestaan om iemand anders in de functie van PZ-hoofd te benoemen.

Politie-eenheid dit jaar bijna 10.000 keer in actie

WILLEMSTAD - De politie-eenheid "Ruim op de boel" heeft in de eerste tien maanden van het jaar haar handen vol gehad. Meer dan 9700 keer moest de eenheid dit jaar uitrukken. "Een relatief hoog aantal", aldus Nidia Arvelo, belast met de leiding van "Ruim op de boel". De politie-eenheid zal ook de komende weken in grote aantallen aanwezig zijn op de openbare wegen. Samen met de eilandelijke bewakingsdienst SKS zullen zij de surveilances bij winkelcentra, Punda en Otrabanda aanzienlijk opvoeren met het oog op de komende feestdagen.

Ruim op de boel is voornamelijk verantwoordelijk voor de surveillances in wijken, bij nummerkantoren en scholen. In de eerste 10 maanden werden maar liefst 8263 controles uitgevoerd. Maar ook op overige terreinen moest de eenheid vaak in actie komen. Zo werd Ruim op de Boel maar liefst 593 keer ingeschakeld wegens overlast in woonwijken. "Vele samenscholingen 'bou di palu' hebben we moeten opbreken. De jongeren zorgen vaak voor overlast voor de buren door het gebruik van vele krachttermen. Bij het zien van de agenten rennen ze vaak weg. Op de plaats worden echter vaak drugs en wapens gevonden , die in de haast zijn achtergelaten", aldus Arvelo. Zo werden maar liefst 322 maal verdovende middelen gevonden en 211 keer vuurwapens, messen, machetes etc.

Ruim op de boel zag zich ook in toenemende mate geconfronteerd met het ingrijpen bij ruzies, vechtpartijen, steekpartijen en zware mishandeling. Maar liefst 75 keer moest een patrouille uitrukken om assistentie te verlenen. Ook het grote aantal gestolen wagens ging niet onopgemerkt voorbij aan de eenheid. Maar liefst 40 wagens werden opgespoord die het slachtoffer waren van joyriding. Vele werden in de mondi gevonden. In totaal hield de eenheid 147 personen aan, waaronder 66 illegalen.

Gezien de grote drukte, die de komende dagen verwacht wordt bij winkelcentra, in Punda en Otrabanda zal Ruim op de boel samen met SKS voor extra bewaking zorgen. "We willen dat eenieder in alle rust zijn Kerst- en Sinterklaasinkopen kan doen. In nauwe samenwerking met SKS en de bewakingsdiensten zullen wevoor extra surveillances en bewaking zorgen", aldus Arvelo.

Overheid moet aankoop Jeremi verder aflossen

WILLEMSTAD — Per 1 december moet de overheid 350 duizend gulden betalen aan plantage-eigenaar Jimmy de la Fuente voor het in december 1994 van hem gekochte Jeremistrand. Indien de overheid in gebreke zou blijven, kost dat 3.500 gulden per maand aan rente, zo luidt de boeteclausule.

Zo ver wil gedeputeerde Perry Gumbs het niet laten komen, temeer daar de overheid en de la Fuente de laatste tijd al met elkaar in de clinch liggen over het gebruik van de rest van de plantage, waarop de overheid een optie heeft en waarvoor deels het Eilandelijk Ontwikkelings Plan (EOP) moet gaan gelden.

In december 1994 kreeg het toenmalige bestuurscollege het groene licht van de eilandsraad het strand van Jeremi te kopen voor 1,8 miljoen gulden. Bij de koop werd een aanbetaling van 800 duizend gedaan, met per 1 december '95 de betaling van 350 duizend gulden. Volgend jaar december moet weer 350 duizend gulden worden betaald en een jaar later de laatste termijn van 300 duizend gulden. Tegen die tijd moet de overheid ook besluiten of zij de rest van de plantage wil kopen.

De overheid ging tot koop van het strand over, nadat de eigenaar de toegang van het strand maandenlang voor het publiek (en vissers) gesloten hield.

Sloop Graham Building staat pal voor de deur

WILLEMSTAD — Sunny Island Property Development nv wil nog dit jaar beginnen met de sloop van Graham Building in Punda. Eigenaar Ashok Ramchandani wil het op instorten staande pand ombouwen tot een moderne winkelgallerij annex appartementen en kantoorruimten. Ondanks vele aanmaningen weigert advocaat Martes echter het pand te verlaten en houdt daarmee de sloop tegen.

Graham Building werd in 1929 gebouwd door Jombi Cardoze als een showroom voor auto's. De bekende zakenman verkocht toen auto's van de merken Packard, Terraplane en Studebaker. Jombi Cardoze overleed in 1971 waarna de zaak werd overgenomen door zijn zoon Frank. Die verkocht op 13 juni 1991 het pand aan Ashok Ramchandani. Het gebouw bevond zich toen reeds in een vervallen staat. In 1992 verklaarde het Bureau City Inspector in een brief aan de toenmalige gedeputeerde Page, DROV en DOW dat het pand in een uitermate deplorabele toestand verkeerde en een gevaar opleverde voor inwonenden en voorbijgangers. Voor een gedeelte van het gebouw aan de Wolkstraat bestond zelfs instortingsgevaar. Ondanks de noodkreet grepen de autoriteiten niet in.

Na jaren van juridisch getouwtrek kregen de huurders op 12 mei de opdracht het pand binnen zes maanden te verlaten. La Gitana, Botica Wilhelmina, tandarts Didiez, El Chico (aan de Wolkstraat) en La Indiana voldeden aan de eis en verhuisden voor 12 november.

Advocaat Martes weigert echter te vertrekken, ondanks de betekening van de huurcommissie. Advocaat Van der Laarschot, die Ramchandani vertegenwoordigt, is dan ook van mening dat Martes met zijn halsstarrige houding de ontwikkeling van Punda tegenhoudt. "Martes zit nu illegaal in het pand. Hij heeft drie jaar lang het slopen tegengehouden en grote verliezen toegebracht aan de huidige eigenaar. Sunny Island Property Development nv bezit reeds een half jaar over een bouwvergunning en heeft toestemming van de overheid het pand te slopen. De heer Martes weigert echter te vertrekken. Hij betaalt een huurprijs van 105 gulden per maand en voor die prijs kan hij natuurlijk nergens anders een pand betrekken. In feite laat Martes zijn financieel belang prevaleren boven een investering van minimaal drie miljoen. En dat het gebouw op instorten staat en ook voor hem een gevaar oplevert neemt hij op de koop toe.

Van der Laarschot berekurt de houding van Martes. "Het pand is hoog aan opknapping toe en de nieuwe winkelgallerij zal een verrijking vormen voor de binnenstad. Je kan dus zeggen dat Martes in feite de ontwikkeling van Punda tegenhoudt."

Eigenaar Ramchandani heeft grootse plannen voor de Graham Building. Op de begane grond komen 12 winkels, die allen kwaliteitsprodukten zullen verkopen. De winkelgallerij zal ingangen hebben aan zowel het Hendrikplein als de Wolkstraat. Op de eerste verdieping komen op de vier hoeken appartementen. Dit past geheel in het beleid van de overheid, die meer woonfuncties wil creëren in de binnenstad en de leefbaarheid daarmee wil vergroten. Verder komen op de eerste verdieping kantoor- en opslagruimten.

Eigenaar Ramchandani is geen onbekende in de Antilliaanse en Arubaanse zakenwereld. Hij bezit verscheidene zaken op St. Maarten (Front Street) en Aruba Ram's Place geheten. De voedselafdeling van het concern op St. Maarten werd na de orkaan Luis volledig leeggeplunderd.

Nieuw boek pastoor Mouws

WILLEMSTAD — 'Er is criminaliteit, de oplossing is met Christus', is de titel van een onlangs verschenen tweetalig boek van pastoor Mouws. De 70 pagina's van de publikatie bevatten traditionele katholieke gebeden en reflecties als in een catechismus, in zowel het Papiaments als Nederlands.

Mouws heeft het boek gepubliceerd uit bezorgdheid over de hoge mate van criminaliteit op Curaçao en omdat er weinig tweetalige literatuur beschikbaar is over het onderwerp. Zijn boek is vooral bestemd voor ouders, opvoeders en jeugdleiders, opdat zij de opgedane kennis doorgeven aan de jongeren.

Pastoor Mouws heeft jarenlang gewerkt in de parochie van Suffisant. Tegenwoordig leest hij de mis in klooster Alverna. Zijn boek ligt voor 15 gulden te koop bij 77 General Store en Kas di Beibel.

CAIRO - De Moslim Broederschap, de grootste en invloedrijkste organisatie van moslim-fundamentalisten in Egypte, heeft maandag verklaard dat in de afgelopen 24 uur meer dan duizend van haar aanhangers zijn gearresteerd.

De arrestatiegolf komt drie dagen voor de parlementsverkiezingen van woensdag. Woordvoerder Mangem Al-Hodeibi verklaarde dat de veiligheidsdienst de leden had opgespoord aan de hand van registratielijsten bij politiebureaus.

Het hoge militaire gerechtshof van Caïro veroordeelde vorige week tientallen vooraanstaande leden van de Moslim Broederschap tot celstraf en dwangarbeid. Zevenentwintig anderen werden vrijgesproken. Onder hen was een aantal kandidaten voor de parlementsverkiezingen. Internationale organisaties voor de mensenrechten veroordeelden de rechtsgang en drongen er bij de Egyptische president Mubarak op aan hen opnieuw te berechten.

Bolivia ten strijde tegen de coca-cultuur



■ EL CHAPARE - Personeel van de Boliviaanse Narcoticadienst vernietigt een partij coca-bladeren welke men aantrof in een laboratorium van de drugsmaffia. In dit lab werden coca-bladeren vermengd met chemicaliën om er coca-pasta van te maken. Volgens deze drugsbestrijdingsdienst wordt dagelijks op zestig tot zeventig hectaren de coca-aanplant vernietigd. (AFP-satellietfoto)

Gedeputeerde: Claim Maal voorbarig

WILLEMSTAD- Een claim van 42 miljoen dollar door grondeigenaar Maal voor de overheid, wegens 'het niet doorgaan van de voorgenomen verkoop van Oostpunt aan de projectontwikkelaar Castle', lijkt gedeputeerde Perry Gumbs (ruimtelijke ordening) op zijn zachtst gezegd 'enigszins voorbarig'. Gumbs gaat vanmiddag met de afdeling juridische zaken van het eilandgebied aan tafel en zal daarna een officieel persbericht doen uitgaan met het standpunt van het bestuurscollege. Vooruitlopend daarop, wil Gumbs al wel kwijt dat volgens hem Maal niet kan bepalen wat de 'schade' is die door de overheid betaald zou moeten worden. Bovendien is de bezwaarschriftprocedure tegen het Eilandelijk Ontwikkelings Plan (EOP) nog niet afgerond. ''Hoe kun je nu een claim indienen tegen iets dat nog niet eens is vastgesteld?''

Medio dit jaar werd het EOP in de eilandsraad behandeld en kwamen ook de 438 bezwaarschriften daartegen aan de orde. Tijdens die vergadering werd ondermeer bepaald dat Oostpunt (zo'n 40 vierkante kilometer groot en in bezit van Boy Maal) conserveringsgebied zou worden, maar dat Maal 20 procent van het terrein zou mogen ontwikkelen. Voor de te ontwikkelen grond zou dan wel (op kosten van de grondeigenaar) een Milieu Effect Rapportage (MER) moeten worden gemaakt. Voordat het EOP van kracht wordt, kan men bij de gouverneur in beroep gaan tegen de besluiten van het BC. Het gaat daarbij om zowel degenen die al eerder bezwaar hadden gemaakt als degene die zich benadeeld voelen ten gevolge van de aangebrachte wijzigingen. Het EOP ligt vanaf 16 november ter inzage. De laatste dag dat het beroep kan worden ingediend is 29 december. Pas nadat de gouverneur over de beroepschriften heeft geoordeeld, wordt het EOP van kracht.

In zijn schrijven naar de overheid, stelt Maal dat hij zijn terrein aan projectontwikkelaar Leonard Castle heeft verkocht voor 42 miljoen dollar, maar onder de ontbindende voorwaarde, dat hem bij de ontwikkelingen geen beperkingen zouden worden opgelegd. De bedoeling was, dat rondom de binnenwateren van Fuik een groot complex zou verschijnen, compleet met eigen water- en electra-installatie ten behoeve van toeristische resorts. De milieubeweging kwam daartegen al direct in het geweer. Bovendien had Castle (die al eerder voet op Antilliaanse bodem had Nu voorlopig in het EOP wordt vastgesteld dat niet meer dan 20 procent bebouwd mag worden, zou Castle van de koop hebben afgezien. Of dit laatste de juiste voorstelling van zaken is, valt overigens te betwijfelen; eind vorig jaar circuleerde al het bericht dat Castle niet langer geinteresseerd was. In ieder geval stelt Maal nu de overheid in gebreke voor 42 miljoen dollar plus rente en kosten. Zijn advocaat Rob Blaauw stelt dat de overheid sinds 1988 bepaalde verwachtingen heeft gewekt en toezeggingen heeft gedaan ter realisering van het Coral Carib-project.

Hij verwijst ook naar het indertijd gevoerde kort geding, waarin de rechter opmerkte dat de overheid geen verplichtingen jegens Maal heeft, maar dat zij wel met de grondeigenaar aan tafel moet gaan om tot een vergelijk te komen. Aanvankelijk wilde de overheid het gehele terrein tot conserveringsgebied verklaren. De toezegging dat 20 procent bebouwd mag worden is het resultaat van die onderhandelingen, die werden gevoerd door de commissie Oostpunt. Daarin zaten Blaauw namens Maal, DROV-hoofd Van der Horst namens het BC en als onafhankelijke derde oud-rechter Nicastia van CPA. Het advies dat de commissie uitbracht was verdeeld. Volgens Blaauw ''is het EOP niet vastgesteld zoals was geadviseerd door de commissie Oostpunt''.

In elk geval vindt Maal dat de aan hem gestelde voorwaarden onwerkbaar, tijdrovend en kostbaar zijn en dat de procedures omslachtig zijn, zonder voor Maal enige waarborg in te houden en -aldus de advocaat- ook nog eens zonder wettelijke grondslag. Een oplossing zou zijn als de overheid het terrein van Maal koopt. ''De prijs is bekend''. (Begin jaren tachtig bood Maal zijn terrein al voor 44 miljoen gulden aan de overheid aan).

Gevraagd naar een reactie van de milieubeweging op de jongste ontwikkelingen, reageert Amigu di Tera-voorzitster Yvette Raveneau met een ''Blufpoker. Typische Blaauwspraak. Waarom wachten ze niet de beroepschriftprocedure bij de gouverneur af?''

Ook Gumbs vindt de 'claim' tamelijk voorbarig. ''Er is nog een lange weg te gaan.'' Dit los van de vraag of Maal in rechte een vergoeding kan afdwingen.

Het is trouwens niet de enige eis tot schadevergoeding die het eilandgebied (de belastingbetaler) boven het hoofd hangt. Projectontwikkelaar Halabi eist 16,5 miljoen gulden wegens het niet doorgaan van een tweede hotel naast het Sonesta. In plaats van naar de Halabi-groep, ging het terrein naar de Hazelegergroep. Doorslag gaf toen, dat de Hazelegergroep geen overheidsgarantie nodig had. Maar Halabi stelt dat er verwachtingen waren gewekt en dat vooruitlopend op de definitieve toezegging grote kosten zijn gemaakt.

Kans van slagen?

WILLEMSTAD — Hoe groot is de kans dat een claim van grondeigenaar Maal van 42 miljoen dollar tegen de overheid succes zal hebben? Enkele feiten omtrent de 'Oostpuntplannen' op een rijtje.

Het bestuurscollege schrijft op 23 februari 1988 aan Oostpunteigenaar Maal (in reactie op een brief van projectontwikkelaar Castle) dat zij bereid is op allerlei manieren de ontwikkeling van het project te bevorderen; van een tax-holiday van elf jaar tot het ongelimiteerd afgeven van werk- en verblijfsvergunningen, van de *free movement of funds* tot alle noodzakelijke bouwvergunningen. Voorwaarde is wel, dat er een investeringsplan gepresenteerd wordt (goed te keuren door beide partijen) en dat per uiterlijk mei 1992 de eerste fase van het project van start gaat, nadat er in een vroeg stadium harde garanties zijn afgegeven dat het project ook zal worden afgemaakt. Dit alles is niet gebeurd.

Op 24 december 1993 wordt in een kort gedingprocedure de vordering van Maal (om het voorontwerp EOP te wijzigen in zijn voordeel) afgewezen, omdat de overheid het recht heeft haar standpunt te wijzigen. Wel wordt de commissie Oostpunt ingesteld, die het BC adviseert een nadere studie naar het milieu, de infrastructuur, de tijdsfasering en de sociaal-economische inpasbaarheid te verrichten.

Op 20 juni 1994 gaat het BC akkoord met een ontwikkeling van maximaal 20 procent van het terrein, mits er een Milieu Effect Rapportage (MER) wordt gemaakt en onder de voorwaarde dat de ontwikkelaar zelf voor de infrastructuur zal zorgen. Objecten van cultureel-archeologische waarde moeten worden gerespecteerd en een door het BC in te stellen commissie zal toezicht houden op de ontwikkelingen. Zolang de MER er niet is, noch de onderzoeken naar de planologische, infrastructurele en sociaal-economische gevolgen, kan het EOP niet worden gewijzigd.

Dit alles overwogen hebbende, wijst het BC het door Maal ingestelde bezwaar vooralsnog af. Afhankelijk van de uitkomsten van de MER, kunnen er kleine aanpassingen worden aangebracht in het ontwerp-EOP. Bij grotere wijzigingen zal dit door de Eilandsraad moeten worden goedgekeurd. Tegen dit besluit van het BC kan beroep aangetekend worden bij de gouverneur. Indien ook dit wordt afgewezen, staat de weg naar de rechter open. Zowel Maal als het BC gingen indertijd in hoger beroep tegen het vonnis in kort geding, maar schortten de zaak op totdat de resultaten van de adviescommissie bekend zouden zijn.

Als Maal in hoger beroep wint, kan hij in een daarop volgende rechtszaak een schadevergoeding eisen.

Gewapende man in café aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft tijdens een onderzoek in een café in de Nauwesteeg de 22-jarige R.W. aangehouden. Op het lichaam van de verdachte werd een vuurwapen aangetroffen.

[illegible] werd meegenomen [illegible] het politiebureau waar [illegible] het verhoor verklaarde [illegible] het vuurwapen te hebben [illegible] men van de 27-jarige vrouw M.T. De vrouw, die even later bezoek kreeg van enkele agenten, ontkende echter hardnekkig. De agenten besloten vervolgens huiszoeking te doen in [illegible] van de verdachte. Daar werd het holster [illegible] het vuurwapen [illegible]. [illegible] politie besloot de verdachte [illegible] aan de tand te [illegible] gauw bleek [illegible] betrokken te zijn [illegible] een gewapende overval [illegible] de Jan Noord[illegible]

Aruba Financial Center Association:

Aruba wordt op onheuse manier aangevallen over AVV-kwestie

ORANJESTAD - De AVV is en blijft een interne aangelegenheid en zal door Aruba zonder inmenging van buiten zo nodig en waar mogelijk worden aangepast. Dat is de mening van de Aruba Financial Center Association (AFCA), die in een persbericht schrijft dat het met belangstelling de diverse in de pers verkondigde meningen en uitlatingen met betrekking tot de Aruba Vrijgestelde Vennootschap (AVV) heeft gevolgd.

De AVV - een van belastingaangifte en andere verplichtingen vrijgestelde vennootschap - werd indertijd geheel in overleg met Nederland ingevoerd en maakt deel uit van het Wetboek van Koophandel van Aruba. Alleen de Arubaanse wetgever kan hierin volgens de AFCA verandering brengen.

"Het valt dan ook geheel buiten het kader van de Belasting Regeling voor het Koninkrijk (BRK), een rijkswet behelzende een rijksovereenkomst tegen dubbele belasting. De BRK blijkt nu - na de onlangs op Curaçao gehouden en naar verluid mislukte tri-partite besprekingen - allesbehalve tri-partite te zijn maar louter een eenzijdig opgelegd *take-it-or-leave-it* Nederlands pakket."

Volgens AFCA heeft men destijds bij de invoering de noodzaak onderkend van de verdere ontplooiing van de Arubaanse economie door middel van de bevordering van de financiële sector. Andere mogelijkheden waren en zijn er niet, aangezien een gebied zonder grondstoffen alleen kan overleven door het in belangrijke mate bevorderen van de dienstverlening.

De toerisme economie van Aruba is typisch voor de Caribische regio en volgens AFCA valt niet te ontkennen dat Aruba ook met haar dienstverlening gewezen is op concurrentie met de andere (ei)landen in de regio. Van Nederlandse investeringen op industrieel gebied - laat staan vanuit Amerika - heeft Aruba al lang afgezien. Andere dan ontwikkelingshulp - en dan nog met heel veel moeite - en dan nog alleen voor infrastructurele projecten, mag Aruba van Nederland niet verwachten.

AANVAL

Terwijl op Aruba maar zo'n 5 duizend AVV's zijn opgericht, wordt Aruba volgens de AFCA op een kennelijk georkestreerde wijze vanuit Nederland op een zeer onheuse manier aangevallen met volstrekt ongegronde beschuldigingen. "Van meerdere Arubaanse vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie (OM) lezen wij in Nederland gegeven 'interviews' met allerlei verdachtmakingen over de AVV's, maar zonder aangeven van feitelijke grondslag."

Zelfs indien er inderdaad feitelijke redenen zouden bestaan, dan is het volgens AFCA de vraag waarom deze vervolgings-ambtenaren niet daartoe overgaan. In de regio - waar bijvoorbeeld de British Virgin Islands (BVI) ruim 200 duizend International Business Companies (IBC's) hebben staan - wordt niemand lastig gevallen.

Vervolgens refereert AFCA aan een artikel in Het Algemeen Dagblad waarin wordt gesteld dat premier Ruud Lubbers bij de afronding van het belastingverdrag Amerika-Nederland heeft toegezegd de AVV te zullen aanpakken. "Dus Aruba als pion op een schaakbord opofferend alsof het een status zou hebben als Puerto Rico." aldus AFCA.

DALING

Het is verder van mening dat Aruba dit jaar al behoorlijk te lijden heeft gehad en een sterke daling heeft moeten zien van de oprichtingen van AVV's. "De concurrentie staat niet stil en maakt goed gebruik van de lasterlijke campagnes van de 'AVV-strijder' die roomser willen doen dan de paus, maar gezien de laatste berichten uit Nederland op hun gezicht zijn gevallen. Omtrent de meermalen publiekelijk weergegeven constatering van de Centrale Bank van Aruba (CBA) dat van enige money-laundering van belang zoals beweerd, gezien de omvang van de geldomloop op Aruba geen sprake kan zijn, hoort men geen vragen stellen in de Tweede Kamer noch in kranteninterviews van kuierende magistraten."

De spoken die vooral Amerika volgens AFCA ziet met de zogenaamde ondoorzichtige AVV, zijn niets dan mirages, aangezien vanwege al die verdachtmakingen de banken op Aruba huiverig zijn - sommigen weigeren dit zelfs - om een bankrekening voor een AVV te openen, al willen de belanghebbenden open kaart spelen.

Aan money-laundering kan een AVV niet meedoen zonder een bankrekening. Op Aruba gebeurt dat niet, wellicht wel in Nederland met de BV's. Money-laundering is niet afhankelijk van de AVV maar kan gebeuren bij NV's, BV's, IBC's, Trusts en welke andere rechtsvorm ook. Het gebeurt volgens AFCA meestal onshore en niet offshore, zoals de praktijk heeft geleerd.

"De Arubaanse regering heeft moeite met de aangetroffen slechte naam van Aruba bij Amerika en Nederland en elders te wijten aan de misdadige medewerking van eigen autoriteiten. De AFCA zal de regering blijven steunen in deze strijd voor de erkenning van de eigen waarde en autonomie van Aruba tegen al die ongegronde beschuldigingen en verdachtmakingen," zo besluit AFCA-voorzitter H. Gonzalez het persbericht.

Lezingen door Fundini

Ontwikkeling van San Nicolas en de koloniale gemeenschap

ORANJESTAD - De stichting voor onderzoek en informatie - Fundini - houdt dit jaar nog twee lezingen. Woensdag 29 november behandelt Crispin Bruce de 'Ontwikkeling van San Nicolas: assimilatie, integratie en separatie en de rol van het onderwijs'. Luc Alofs bespreekt op 7 december het thema: 'Ontwikkeling van de koloniale gemeenschap op Aruba tijdens de West Indische Compagnie (WIC)'.

De lezing van Crispin Bruce, die gedurende vele jaren hoofd was van de prinses Irene-school te San Nicolas, begint om 20.00 uur in het Centro Educativo Cristian, tegenover het postkantoor te Oranjestad. Hij spreekt over de ontwikkeling van San Nicolas, de *'oli-estad'* waar Bruce zich op jonge leeftijd vestigde als één van de emigranten uit de Engelssprekende Caribische landen. Bruce heeft San Nicolas van dichtbij kunnen ervaren direct na de vestiging van de Lago. Hij baseert zich in zijn lezing op zijn eigen waarnemingen en ervaringen. Het proces van assimilatie, integratie en separatie tussen de verschillende socio-culturele groepen die San Nicolas hebben gevormd, komt in zijn lezing ter sprake. Bruce zal specifiek de ontwikkeling aanhalen van de Engelssprekende Afro-Caribische groep, die zich op Aruba vestigde. Hoe deze groep zichzelf ontwikkelde en de invloed die ze gehad heeft op de ontwikkeling van Aruba in het algemeen. De rol die het onderwijs heeft gespeeld in het assimilatie- en integratieproçes komt eveneens aan bod.

Luc Alofs is cultureel antropoloog die sinds 1985 onderzoek doet over cultuur en geschiedenis van Aruba. In 1990 publiceerde hij het boek 'Ken ta Arubano' samen met Leontine Merkies. Dit boek handelt over de sociale integratie en *'nation building'* op Aruba. Alofs onderzoekt momenteel de koloniale integratie op Aruba tussen 1754 en 1924. Voor dit onderzoek ontvangt hij financiële steun van de Arubaanse unie van culturele organisaties - UNOCA. Alofs zal specifiek wijzen op de WIC-voorwaarden voor indianen om zich op Aruba te vestigen. De lezing door Luc Alofs wordt op donderdag 7 december om 20.00 uur in de kantine van de nationale bibliotheek te Oranjestad gehouden.

Island Finance weer problemen

ORANJESTAD - Het personeel van Island Finance heeft opnieuw het werk neergelegd, nadat de eigenaren van de maatschappij en de vakbond FTA het niet eens konden worden over ingediende voorstellen. Sinds 1 augustus jongstleden wordt getracht een cao af te sluiten voor het personeel. Waarnemend landsbemiddelaar Julio Quijada tracht partijen weer om de onderhandelingstafel te krijgen.

Het personeel was het wachten moe en zat gisteren de gehele dag met borden waarop hun klachten stonden voor het kantoor op straat. Op een van de borden stond *'Teamwork is a beginning, keeping together is success'*. Het personeel liet duidelijk horen niet aan het werk te willen gaan voordat een overeenkomst is bereikt. Het probleem tussen beide partijen is dat de FTA een cao wenst, terwijl de maatschappij de salariëring geheel in eigen hand wil houden en deze wil evalueren. De landsbemiddelaar deed beide partijen gistermiddag een voorstel en wacht nu hun reactie af.

Kassav' vrijdagavond in Mansur ballpark

De meesters van de zouk zijn terug

ORANJESTAD - "We're back!" staat op de posters, die overal op Aruba hangen: Kassav', Les maîtres du Zouk, de groep die vorig jaar furore maakte in het Entertainment Center, treedt vrijdag 1 december aanstaande op in het Don Elias Mansur Ballpark. De swingende group musici van de Frans-Antilliaanse eilanden Guadeloupe en Martinique werd in 1979 opgericht rond veteraanmusicus Pierre-Edouard Decimus en Jacob Desvarieux (de man van Oh Madiana).

Na vele bezettingswijzigingen in de eerste jaren kreeg de groep in 1984 vaste vorm: naast Desvarieux bestaat de groep uit Patrick Saint Eloi, Jean-Claude Naimro, Jean-Philippe Marthely en niet te vergeten de energieke zangeres Jocelyne Béroard.

Zouk is een mengvorm van traditioneel Afrikaanse muziek met invloeden van buiten de Frans-Antilliaanse eilanden, zoals salsa, merengue, calypso en jazz. De traditionele Afrikaanse muziek, zelf ook Zouk geheten, is een vlotte, levendige vorm van gezongen tekst die vroeger op carnavals-, buurtfeesten en dergelijke werd gehoord maar door modernere muziekvormen is verdrongen.

Ook het gebruik van trommels, als muziek en als vorm van communicatie (vroeger in de slaventijd zeer belangrijk) is geheel in onbruik geraakt maar nu herondekt door Kassav'. De vermenging van deze traditionele en moderne muziekvormen heeft tot de Zouk geleid waarmee Kassav' in de afgelopen vijftien jaar de wereld heeft veroverd.

Inmiddels zijn er twaalf Zoukplaten onder de naam Kassav' verschenen, terwijl er een twintigtal solo-albums door de verschillende groepsleden gemaakt zijn. Al vanaf begin jaren tachtig is de groep op toernee als niet in de studio aan een nieuwe plaat gewerkt wordt.

De groep reist van Trinidad tot Japan en van Afrika (waar de *roots* van hun muziek liggen) tot in Rusland. In 1989 werden in Leningrad drie concerten gegeven. Kassav' is de eerste 'zwarte' groep die achter het toenmalige IJzeren Gordijn optrad.

UITVERKOCHT

Als Kassav' in 1985 voor het eerst in Parijs optreedt, is het concert al een maand van tevoren uitverkocht zonder dat er reclame voor is gemaakt. Het jaar daarop loopt het enthousiasme van het publiek uit de hand als de groep in Gabon optreedt: na het einde van het optreden wordt de groep door de uitzinnige menigte enige tijd vastgehouden.

In 1986 ontvangt de groep de eerste gouden plaat in de Frans- Antilliaanse muziekgeschiedenis. In de loop der jaren groeit de erelijst van Kassav': in 1989 halen ze met 'Majestik zouk' dubbel goud en met 'Vini pou' platina. Ook in dat jaar winnen ze de Prix de la Francophonie in Quebec, Canada.

In 1992 speelt de groep mee in de film Siméon en nemen zij in Trinidad hun - voorlopig - voorlaatste plaat op die opnieuw goud wordt. In 1993 en 1994 is de groep voornamelijk op toernee, waarbij in september vorig jaar Curaçao en Aruba worden aangedaan. Daarna neemt de groep weer even de tijd om een nieuwe plaat te maken.

DIFE

In Parijs, New York, Los Angeles en London wordt tot eind mei van dit jaar gewerkt aan de jongste release die in juli wordt uitgebracht onder de naam 'Difé'. Elk van de groepsleden heeft zijn aandeel in de compositie van de nummers en een indrukwekkende lijst muzikale gasten werkt mee bij de opnamen. Zo werkt Stevie Wonder mee op harmonica, Ray Barretto en Paulhinho Da Costa op percussion. En de tekst van één van de nummers is van de hand van de Frans schrijver Patrick Chamoiseau.

Zangeres Joclyn Béroard verzucht: "Voor het eerst in tien jaar hebben we nu eens de tijd kunnen nemen om onze plaat rustig op te nemen, zonder dat we weer op toernee moesten voordat de produktie klaar was." 'Difé', het nieuwe epos van de Meesters van de Zouk, is een machtig werkstuk geworden waarbij zowel een klassiek symfonieorkest als het gitaarwerk van Toto-gitarist Steve Lukather te horen zijn.

Sinds de release van hun laatste werk is de groep uiteraard weer op toernee en vrijdag aanstaande kan het Arubaanse publiek genieten van de swingende zouk-tonen van Kassav'!



ORANJESTAD - "We're back!" staat op de posters, die overal op Aruba hangen: Kassav', Les maîtres du Zouk zal vrijdag aanstaande weer een optreden verzorgen in het Don Elias Mansur Ballpark. Het belooft weer een spektakel te worden met een mengvorm van traditioneel Afrikaanse muziek met invloeden van buiten de Frans-Antilliaanse eilanden, zoals salsa, merengue, calypso en jazz. Vrijdag zal het nieuwste album Difé zeker ten gehore worden gebracht. Op de foto de leden van de groep Kassav'.

Over telecommunicatiebeleid

Minister Glenbert Croes overlegt met vakbonden

ORANJESTAD - Setar moet in het kader van het nieuwe telecommunicatiebeleid een bedrijf worden dat meer inkomen gaat genereren zonder dat dit het werk van het personeel aantast. Aan de totstandkoming van deze zogeheten Telecom Policy wordt momenteel gewerkt. Zo gaf minister Glenbert Croes van Vervoer, Communicatie en Utiliteiten (VCU) gisteren wederom te kennen tijdens de vergadering met de ambtenarenvakbonden STT, SEPA en STA.

Vanuit het ministerie van VCU wordt gemeld dat de vakbonden inmiddels via het secretariaat van de ministerraad de brief kregen mèt registratienummer die op 26 juli door de minister-president naar Augie Fabela werd gestuurd. In deze brief wordt onder meer bekendgemaakt dat de regering alle contracten met Fabela voor het opzetten van Personal Communication Service (PCS) annuleert.

De vakbonden die maanden geleden de brief van 26 juli zonder registratie ontvingen, vroegen de laatste tijd geregeld naar het registratieummer. Dat registratienummer hebben ze nu gekregen alsmede het bewijs dat Fabela de brief ontvangen heeft.

De vakbonden kregen wederom te horen dat in het kader van het telecommunicatiebeleid de vakbonden zeker betrokken zullen worden bij zaken die te maken hebben met het belang van de werknemers. Ten aanzien van de bezorgdheid van de vakbonden dat Fabela nog steeds aan het proberen zou zijn een bedrijf op Aruba te beginnen, kregen ze van de minister te horen dat Fabela geen enkele vestigingsvergunning heeft gekregen. Om een vestigingsvergunning te kunnen krijgen moet Fabela een contract hebben met Setar en een dergelijk contract bestaat helemaal niet.

Partijen komen volgende week weer bijeen. Er zal dan specifiek worden gesproken over de benoeming van een nieuwe direkteur voor Setar. Een nieuwe direkteur is nog niet benoemd en de vakbonden hebben de criteria, die de regering bij de benoeming van een direkteur zal hanteren, ontvangen.

Uitslagen Copa Ramon Mancilla

ORANJESTAD - Afgelopen weekeinde werden de voetbalwedstrijden voor de *'Copa Ramon Mancilla'* gespeeld. Deze wisselbeker werd destijds beschikbaar gesteld voor de Venezolaanse consul-generaal dr. Ramon Mancilla. Het toernooi was een groot succes. Colegio Laura Wernet-Paskel werd kampioen. Ricardo Kock werd de beste speler en scoorde ook met negen doelpunten een eerste plaats. Albert Lake van de Pius-X school werd uitgeroepen tot meest gedisciplineerde speler.

Gert van Vliet wint veldloop

ORANJESTAD - Atletiekclub CAMO organiseerde bij de golfclub te San Nicolas haar tweede veldloop van dit jaar. Gert van Vliet werd winnaar met een tijd van 18,39 minuten op de 5000 meter. Er waren voor de 15 categorieën 63 deelnemers. Trouwe deelnemers als Richard Rodriguez en Alvin Ras waren ditmaal niet van de partij wegens griep. De winnaars in elk van de categorieën waren: mini-pupillen 500 meter: bij de jongens Jean Carlos Croes 2,18 minuten; bij de meisjes Rafaela Jones 2,26 minuten; B/C-pupillen 1000 meter: bij de jongens Jeffrey Williams 4,03 minuten; bij de meisjes Elaine St.Jago 4,93 minuten; A-pupillen 1000 meter: bij de jongens Nial Alexander 4,42 minuten; bij de meisjes Kimberley Maduro 4,16 minuten; D-junioren 1000 meter: bij de jongens Samuel Bronswinkel 4,07 minuten; bij de meisjes Jessica Ruiz 4,10 minuten; C-junioren 2000 meter: bij de jongens Omar Werleman 7,13 minuten; bij de meisjes Morayma Gomes 9,28 minuten; B-junioren 2000 meter bij de jongens Jairo Winterdal 7,20 minuten; bij de dames 20 jaar en ouder 3000 meter: Shariska Winterdal 14,27 minuten; bij de heren 18 tot en met 29 jaar 500 meter: Lucien Daksz 19,28 minuten; bij de heren 30 tot en met 39 jaar 5000 meter: Gert van Vliet 18,39 minuten; bij de heren 40 jaar en ouder 3000 meter: Silvio Vrolijk 12,13 minuten.

Tegenstrijdige verklaringen verdachten over Turnkey- en side-contract

Verdediging in Beta-zaak speurt naar fouten opsporingsonderzoek

ORANJESTAD - In de Beta-rechtszaak werd gisteren, ondanks de afwezigheid van Spartaco Ghini en zijn dochter Vittoria, redelijke vooruitgang geboekt. Getuigen werden verhoord en rechter Giltay behandelde al vier van de in totaal twaalf feiten. Vanochtend om 8.30 uur is de zaak weer voortgezet in de Arubaanse rechtszaal. Opvallend was de vernufte wijze waarop de advocaten Wladimiroff van verdachte J.R.C. en Sjöcrona van E. de V. probeerden aan te tonen dat er mogelijk fouten zijn gemaakt in het opsporingsonderzoek door de politie en het openbaar ministerie (OM).

Raadsheer Wladimiroff - bekend als één van de betere advocaten in Nederland - deed vooralsnog geen afstand van Ghini als getuige. Op 3 oktober 1995 werd de Beta-zaak verdaagd omdat de verdediging het nodig achtte om Ghini nog te horen. De rechter bepaalde toen dat het OM ervoor moest zorgdragen dat Ghini naar Aruba kwam, evenals P. Gorter trouwens, die in maart 1993 speciaal voor de Beta-zaak naar Aruba kwam als officier van justitie. In die hoedanigheid gaf hij leiding aan het Rosa-team.
De laatste was wèl naar de rechtszaal in Oranjestad gekomen en werd door Wladimiroff flink aan de tand gevoeld. Toen Gorter in 1993 naar Aruba kwam, was er volgens zijn zeggen al het een en ander gedaan. Met rechtshulpverzoeken was men bezig en er werd toen een schema opgesteld voor huiszoekingen.
De advocaat van notaris C. wilde weten of er 'opsporingshandelingen' waren verricht. "Weet ik niet," antwoordde Gorter. Werd er dan proaktief gehandeld? "Niet anders dan het inventariseren en rangschikken van stukken." En verder kon Gorter zich niet meer herinneren of er mensen waren benaderd voor verhoor. Wladimiroff wilde weten of er 'van elke activiteit en verhoor' een proces-verbaal was gemaakt, waarop de toenmalige officier met 'ja' antwoordde. Maar de advocaat wist hem te vertellen dat er van gegevens die van de kandidaat-notaris W. Smit waren verkregen géén verslag was gemaakt. Volgens Gorter zou dat 'kort daarna' zijn opgemaakt.

SCHIETEN

En zo probeerde Wladimiroff en ook Sjöcrona namens hun cliënten 'gaten te schieten' in het werk van de politie en het OM. Zo verwees Wladimiroff naar een bespreking van een andere advocaat van C., Rudy Oomen, met Gorter in november 1993 waarin een verzoek om toelating bij het verhoor zou zijn afgewezen. Volgens Gorter was toelating 'ongebruikelijk' bij politieverhoren, hoewel hij even later toegaf dat op basis van 'voortschrijdende inzichten' toch raadslieden werden toegelaten; omdat de verhoren stroef verliepen hoopte het OM verlichting te brengen door aanwezigheid van de advocaten.
Wladimiroff wees Gorter op de bepaling in de Staatsregeling van Aruba over de aanwezigheid van raadslieden. Verder legde Gorter een andere verklaring af over de aanwezigheid van stukken op Aruba waarvan de verdediging kennis kon nemen - "Er waren toen uitsluitend stukken in Nederland" - dan buitengewoon agent P. Martens. Ook hij en zijn collega's M. Jansen, J. Kelly, P. Staal en accountant De Jong werden flink bevraagd door de Nederlandse advocaten in hun speurtocht naar fouten.
Het is uiteraard vooralsnog onduidelijk in hoeverre de verdediging erin is geslaagd om procedure-en/of opsporingsfouten van de zijde van het OM te hebben gevonden en aangetoond. Het is overigens geen ongebruikelijke strategie om op basis van deze fouten een niet-ontvankelijkheidsverklaring van de rechter te vragen.

12 FEITEN

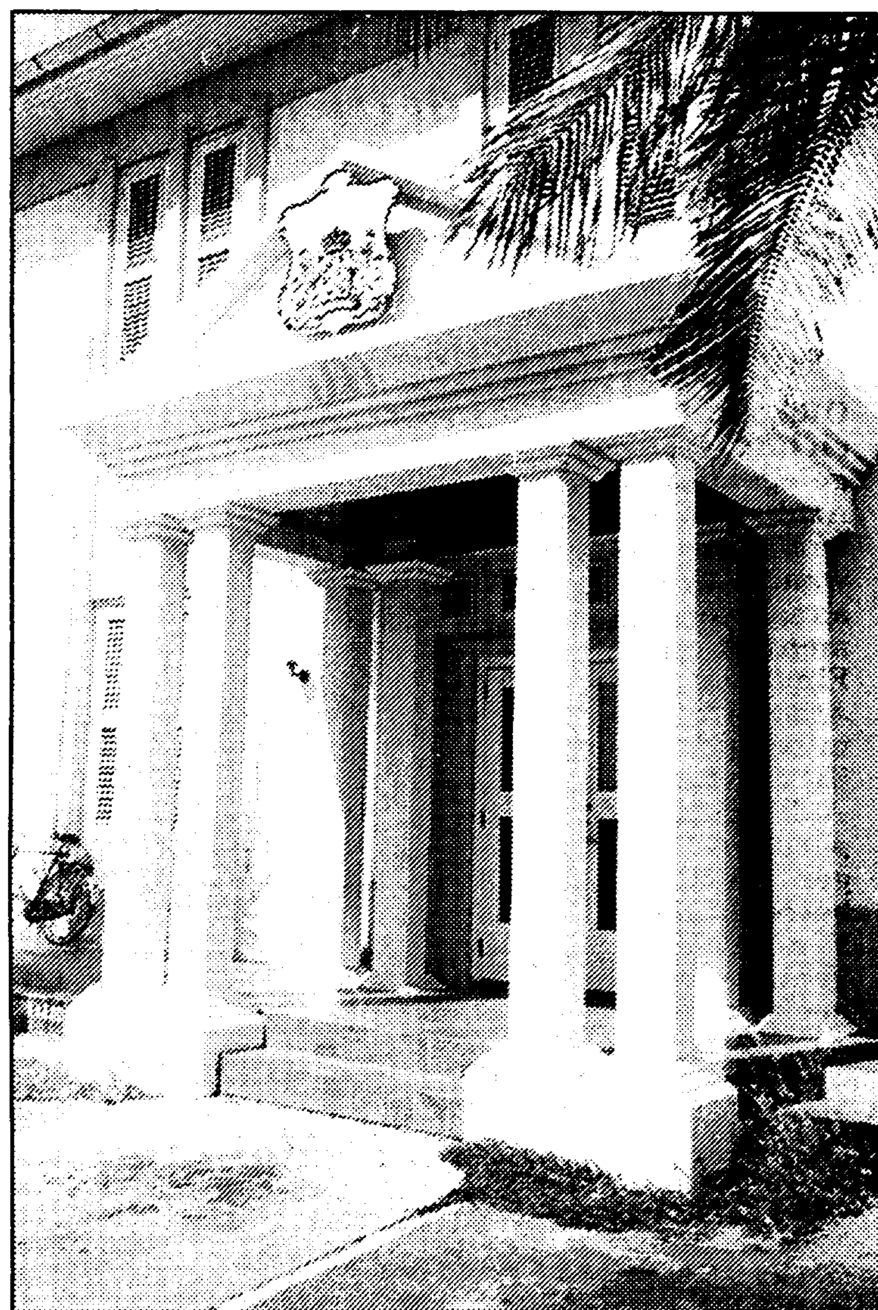
Na het getuigenverhoor volgde de behandeling per feit. Er waren in totaal 12 feiten, waarvan bij enkele feiten meerdere beklaagden. Bij het eerste feit, het *Turnkey*-contract, waren J. van G., J.L. en C. betrokken. Dit contract slaat op het bouwcontract van 64 miljoen Zwitserse francs voor het Beta Hotel dat op 24 maart 1987 in Perugia, Italië, werd getekend in aanwezigheid van onder meer Ghini, C., L. Van G. en De V. Op diezelfde dag werd echter ook een nevencontract, een *side-contract*, getekend. Daarin waren de kosten voor de bouw plotseling ruim 7 miljoen dollar lager; dat bedrag was overeenkomstig de inbreng van 15 procent eigen vermogen die nooit zou plaatsvinden.
Rechter Giltay las verklaringen van L. en Van G. voor waarin duidelijk gesteld werd dat notaris C. mee naar Perugia was gegaan om hen juridisch bij te staan en te adviseren wel of niet te tekenen. Volgens L. was dat de 'enige reden' dat C. ook naar Italië was afgereisd. Daarover gevraagd door de rechter antwoordde C. gisteren dat het contract 'al klaar was' toen hij in Perugia aankwam en dat er 'niet over onderhandeld was'. "Ik heb Van G. en L. niet geadviseerd," zei C., waarop de rechter hem wees op de eerdere verklaringen van de andere twee die in strijd waren met zijn verhaal.

SIDE-CONTRACT

Bovendien was het nevencontract volgens C. toen 'niet ter sprake geweest'. Hij zag dit *side-contract* pas voor het eerst in 1989 toen Van G. het hem gaf bij het faillisement van Bouwmaatschappij Aruba (BMA). Dit aannemersbedrijf bouwde het Beta Hotel en Van G. en L. waren bij de directie betrokken.
Daarmee wijkt de notaris wederom af van de verklaringen van Van G. en L. Ook over de duur van zijn verblijf in Perugia legt C. een andere verklaring af dan de rest: hij zei er anderhalve dag geweest te zijn. L., Van G. en Ghini spraken over 3 of 4 dagen. De rol die de notaris zichzelf toebedeelde was volgens officier Hartjes 'merkwaardig': "U werd uitgenodigd door L. Van G. en De V., maar zegt Ghini te hebben geadviseerd over allerlei vereiste vergunningen op Aruba. Vindt u dat niet een beetje gek? En wat is eigenlijk de taak van de notaris?" Waarop de gespannen C. antwoordde: "Een notaris begeeft zich niet op het criminele vlak."
Voor alle zekerheid hield rechter Giltay de notaris opnieuw voor dat zijn uitspraken niet overeenkomen met de verklaringen van Van G. en L., namelijk dat C. dè onderhandelaar was en al het juridische screenwerk deed. "Wat zou de reden van hun verklaring zijn? Was er een conflict ofzo?" C: "Ik weet het niet. Maar ik zat vast en zij niet!"

KORTING

Van G. en L. bleven bij hun eerdere verklaring. "Ja, die 7 miljoen dollar vond ikzelf ook een beetje raar," zei Van G. Hij dacht aan een 'soort korting ofzo', maar had uiteindelijk een 'grenzeloos vertrouwen in de heer C.' zoals de rechter het hem voorlegde. "Ja, dat had ik. Nu niet meer."
Advocaat Van der Kuyp liet zijn cliënt Van G. vervolgens nog zeggen dat hij 'géén Italiaans' sprak en spreekt, dat de onderhandelingen wèl in die taal plaatsvonden en dit die door C. gevoerd werden.
Tot ergenis van de rechter maakte verdachte L. het zich soms wel erg gemakkelijk door zich telkens achter de notaris te verschuilen. "Ik vroeg hem: 'Kan ik dit ondertekenen?', waarop hij ja zei." Dit leidde tot een kleine ergenis bij de rechter die simpelweg van L. een 'ja' of een 'nee' wilde horen op zijn vraag of L. het niet tenminste vreemd vond dat er twee contracten waren, waarvan in één de bouwkosten ruim 7 miljoen dollar lager zijn.
L. deed voorkomen, ook tegenover officier Hartjes, dat hij eigenlijk niks had begrepen van het hele contract. Maar zijn eigen advocaat, Van der Kuyp, maakte het L. niet makkelijk door hem kort daarop te laten verklaren dat hij wel alles wist van het technische deel van het contract.
Na het *Turnkey*-contract kwamen de volgende feiten aan bod: het valselijk opmaken van het aandelenregister, de brieven van 7 december 1987 van L. en Van G. aan de toenmalige minister van Economische Zaken Don Mansur en het valselijk opmaken van de opgaaf aan de Kamer van Koophandel. Vanmorgen werd de behandeling voortgezet met de overige feiten, waaronder de facturen in verband met de *findersfee*, de zogeheten 'bankrondjes', het valselijk opmaken van een stuk waarbij aandelen zijn overgedragen en criminele vereniging.



ORANJESTAD - Het gerechtsgebouw aan de Emanstraat in Oranjestad vormt deze hele week het toneel van de Beta-rechtszaak. In een zeker voor deze gelegenheden te klein en ouderwets zaaltje op de eerste verdieping zitten vier verdachten, hun zes advocaten, twee officieren, twee rechters, een aantal journalisten en een tiental geïnteresseerden op de publieke tribune. Vandaag worden de overige 8 feiten behandeld, waarna er stilgestaan wordt bij de zogeheten 'persoonlijke omstandigheden'. Pas daarna houden eerst de officier zijn rekwisitoor en de advocaten hun pleidooien.

Volgens Simar-voorzitter:

Indexering is niet iets extra's

ORANJESTAD - "De indexering of aanpassing is niet iets extra's zoals minister Eddy Croes wil doen voorkomen. Het is een gedeelte van hetgeen de regering ons schuldig is sinds 1983. Ambtenaren hebben al 25 jaar geen reële salarisverhoging gekregen." Dit verklaart de voorzitter van de vakbond van leerkrachten Simar, Jaime Mata, in een communiqué.

De regering voert per 1 januari 1996 de indexering voor ambtenaren weer in. De indexering die vanaf 1983 niet is betaald, zal nu gedeeltelijk - 22 procent van het geheel - en verspreid over een periode van 5 jaar worden uitbetaald.
Mata: "Deze 22 procent is een 'indexering of aanpassing met terugwerkende kracht', een gedeeltelijke terugvordering van de 58 procent koopkracht waarmee ons salaris achteruitging gedurende 12 jaar." Als minister Croes nu wil laten voorkomen dat dit een reële verhoging is, dan is hij volgens Mata van kwade wil. Immers, in het concept-protocol brengt de minister zelf naar voren: "in overweging nemende...dat de sinds 1983 uitgebleven indexering gedeeltelijk dient te worden gecompenseerd..."
De Simar-voorzitter brengt in het communiqué in herinnering dat ambtenaren tot maart 1983 indexering hebben ontvangen. De indexering is een aanpassing aan hun salaris die gelijk is aan het percentage van de gestegen kosten van levensonderhoud in de voorgaande periode. In april 1983 is de regering gestopt met de indexering voor haar werknemers. Bovendien werden de salarissen verlaagd met 7,75 tot 8,5 procent, de vakantie-premie ingetrokken en een solidariteitsbelasting van 10 procent ingevoerd. In de periode van maart 1983 tot en met oktober 1994 gingen de kosten van levensonderhoud met 58,17 procent omhoog. Dat betekende volgens Mata dat de koopkracht van het salaris van de ambtenaar tot meer dan de helft is verzwakt.
Met ingang van 1 januari 1996 wordt de indexering weer ingevoerd. Allereerst wordt 2,8 procent uitbetaald dat, volgens de cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek, het percentage is van de gestegen kosten van levensonderhoud in de periode 1 september 1994 tot 1 september 1995. Naast deze 2,8 procent wordt ook nog 3,0 procent uitbetaald, wat het eerste gedeelte van de 22 procent indexering is over de periode 1983-1994. Hierna zal ieder jaar worden geïndexeerd overeenkomstig de gestegen kosten in de voorafgaande periode. Bovendien zal ieder jaar tot met het jaar 2000 de 22 procent verder als volgt worden ingehaald: 5 procent in de jaren 1997, 1998, 1999 en de laatste 4 procent in het jaar 2000.
Minister Eddy Croes van Welzijnszaken verklaarde vorige week gedurende de persconferentie dat hij er geen discussie-punt van wilde maken of het nu indexering, aanpassing of salarisverhoging is. "Feit is, dat de ambtenaren in januari meer geld krijgen om te besteden", aldus de bewindsman.

Plannen Avia Air om vleugels uit te slaan

ORANJESTAD - Luchtvaartmaatschappij Avia Air die door de regering als nationale luchtvaartmaatschappij is erkend, heeft plannen om met ingang van 1 december aanstaande haar vleugels uit te slaan. Per dag vertrekken twee vluchten naar Punto Fijo (Venezuela), drie naar Curaçao en vier naar Bonaire. Avia Air president Ciro Pieters verwacht dat wanneer de benodigde vergunningen geregeld zijn, met regelmatige vluchten kan worden begonnen.

Het Toeristenbureau van Bonaire (TCB) juicht de vluchten van Avia Air toe aangezien hierdoor vele toeristen, die regelmatig op Aruba komen, nu ook Bonaire kunnen bezoeken. Met de dagelijkse Avia Air vluchten is Bonaire nu beter bereikbaar geworden. Voor de gemeenschap van Bonaire betekent dit dat via Aruba voldoende gelegenheid bestaat voor reizen naar het buitenland. Dit is niet alleen interessant voor vakantie, maar ook voor bezoek aan familie of dokter.
Avia Air heeft reeds ver gevorderde besprekingen gevoerd met Air Aruba over faciliteiten voor hun passagiers. Sinds 29 oktober jongstleden accepteren beide maatschappijen tickets van elkaar. Dit betekent niet alleen attractieve prijzen voor de passagiers, maar ook goede verbindingen met Air Aruba naar Newark, Miami, Baltimore, Bogota, Caracs, Sao Paulo en andere plaatsen. Dit opent niet alleen een geheel nieuwe wereld voor toeristen die met vakantie naar Bonaire willen komen, maar ook voor de mensen van Bonaire die iets van de wereld willen zien, aldus Ronny Pieters van de TCB.
Ciro Pieters van Avia Air verklaarde dat haar agenten op de hoogte worden gesteld van deze nieuwe mogelijkheden dank zij Avia Air. In 1986 is Avia Air begonnen als chartermaatschappij voor vluchten in de omgeving. In april van dit jaar kreeg Avia Air een vergunning om regelmatige vluchten uit te voeren. De maatschappij heeft vijf vliegtuigen: twee Embriers 110, elk met zestien stoelen en extra ruimte voor koffers en twee Cessnas, elk met zeven stoelen. De Cessna kan elke keer worden gebruikt als de maximum capaciteit van de Embrier over

Schilderij van Padú voor minister



ORANJESTAD - Pianist, componist, auteur en kunstschilder Padú (del Caribe) Lampe houdt tot en met 1 december een schilderijententoonstelling in de nationale bibliotheek te Oranjestad. De opening werd verricht door minister Lili Beke van Cultuur. Op de foto biedt Padú, in het bijzijn van Ido Yanez van de bibliotheek, één van zijn werkstukken aan minister Beke.

Zaterdag open dag Santa Rosa

ORANJESTAD - Zaterdag 2 december aanstaande houdt Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij te Santa Rosa weer een open dag. Verkrijgbaar zijn: veevoer, fruitbomen en lokale planten, land- en tuinbouwprodukten, zaden voor groenten, verse vis en varkens. Bij deze gelegenheid is de kinderboerderij, de *Cunucu di Chabalito*, weer opengesteld. Men kan natuurlijk ook informatie inwinnen over produkten of aangelegenheden die te maken hebben met landbouw, tuinbouw, vee, visserij en ook voeding. De open dag wordt gehouden van 8.00 tot 12.00 uur. Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen op tel.58102.

Spuiten tegen dengue

ORANJESTAD - Directie Volksgezondheid begint vandaag met een spuitcampagne, waarbij gebruik wordt gemaakt van de 'fogging-machine'. De campagne duurt tot en met 8 december en dagelijks wordt er tussen 17.00 en 20.00 uur gespoten. Volksgezondheid stelt in een persbericht dat vanwege de vele regenval van de laatste tijd de muggenplaag is toegenomen en daarmee ook het gevaar voor dengue.

Op de bevolking wordt een beroep gedaan om op het moment dat er gespoten wordt de deuren en ramen juist open te doen om de insecticide ook zoveel mogelijk de woning te laten binnendringen.
De wijken die gedurende november een spuitbeurt krijgen, zijn (dinsdag 28 november): Dakota pariba, Centro di Bario Dakota en omgeving; Weg Kustbatterij, Diamantbergweg, Yuana Morto, Weg Fontein en omgeving; Savaneta Noord, Yaraweg, Marinierskazerne, H.Hartkerk, scholen, politiewacht Savaneta en omgeving;
Op woensdag 29 november: Dakota pabao, Tarabana bieu en omgeving; Monseigneur Nieuwindstraat, Essoville, Pastoor Hendriksstraat, Weg Rooi Hundo en omgeving; Savaneta pabao, Pos Chiquito zuid, Spaans Lagoenweg, TeleAruba en omgeving; (donderdag 30 november): MTS Cesare Terzano, San Pedro Paviljoen, Sividivi en omgeving; Centrum San Nicolas, The Village, Bernhardstraat, Zeewijk, Isaac Wagemakerstraat en omgeving; Rooi Lamoenchi, Pos Chiquito noord, Sabana Basora, Balashi en omgeving.

AGENDA

Politie:	**110**
Brandweer:	**110**
Taxicentrale:	**8845**
Hospitaal:	**114**
Bejaardentehuis:	**8350**
WEB nv:	**115**
Telbo/Landsradio:	**7000**
Informatie:	**119**
Storing:	**120**
Aanname telegram:	**121**
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	**7055**

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

DINSDAG
DIVERSEN
RODE KRUIS AFDELING BONAIRE
19.30-22.00 uur informatieve avond *Bonaire in de orkaan Luis* - Harbour Village.

Koninklijke onderscheidingen krijgen democratischer karakter

KRALENDIJK - Een koninklijke onderscheiding is geen gunst en evenmin een recht. De toekenning is een gevolg van de erkenning van bijzondere verdiensten voor de maatschappij. Daarom is het ook nodig, dat iemand voorgedragen wordt. Uit democratische overweging mag iedere Nederlander - ook die op de Antillen - nu dus voortaan iemand voordragen. Daardoor zullen groepen die vroeger moeilijk voor een onderscheiding in aanmerking kwamen, nu wel een lintje krijten. Daarvoor behoeft niemand meer veertig jaar bij dezelfde baas te blijven.

CRITERIA

De criteria zijn uitgewerkt in het Ordereglement (Staatsblad 1995, 264). In het kort komt het hierop neer.

De Orde van de Nederlandse Leeuw is bestemd voor onderscheiding wegens persoonsgebonden, uitzonderlijke prestaties of inspanningen van uitzonderlijke aard. Vaak zal het dnnrbij gaan om de ontwikkeling van bijzondere talenten waardoor een bijdrage aan de ontwikkeling van de samenleving wordt geleverd.

De Orde van Oranje-Nassau is voor erkenning van bijzondere verdiensten wegens de Kroon, de staat of de maatschappij. Daarvan is sprake indien iemand zich geruime tiid ten bate van de samenleving heeft ingespannen. Dat wil zeggen: men heeft meer gedaan dan van hem of haar mag worden verwacht.

Karaktervolle en voorbeeldige plichtsvervulling (in een dienstverband) kan als aanvullendelement bij de beoordeling meespelen, maar is nooit een zelfstandige reden voor toekenning van een onderscheiding. Het automatisme waarnee somrnige groepen van personen bij ambtsjubilea bijna automatisch een onderscheiding kregen, wordt dus afgeschaft.

Een andere wijziging betreft de eremedailles in brons, zilver of goud. Deze zullen niet meer worden uitgereikt. Maar de uitgereikte eremedailles blijven hun waarde behouden als volwaardige Koninklijke onderscheidingen. Voorts is een nieuwe ridderlijke graad van Lid in de Orde van Oranje-Nassau in het leven geroepen.

De gezaghebber heeft een centrale rol in het vernnieuwde decoratiestelsel. Een voorstel moet bij hem worden ingediend. Van belang is dat voor de indiening van het voorstel met de gezaghebber of zijn kabinetschef wordt overlegd. In het voorstel dienen de bijzondere verdiensten van de te decoreren persoon zo uitgebreid mogelijk te worden gemotiveerd en toegelicht.

De gezaghebber brengt advies uit over elk door hem ontvangen voorstel en geeft bij eenpositief advies een suggestie over de graad van onderscheiding. Hij zendt het voorstel aan de decoratiecornmissie. Deze legt het voorstel met advies voor aan de Raad van Ministers. De Raad van Ministers besluit over voorlegging van het voorstel aan de Gouverneur. Deze voegt daar zijn advies bij.

KAPITTEL

Vervolgens wordt (in Nederland) door het nieuw ingestelde Kapittel voor de civiele orden advies uitgebracht aan de minister van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Deze beslist uiteindelijk of hij een voordracht tot verlening van een onderscheiding aan de koningin zal doen. Als de minister wil afwijken van het advies van het Kapittel, dan beslist de Rijksministerraad.

Met deze hele procedure is veel tijd gemoeid. Dat betekent dat een voorstel tijdig moet worden ingediend. Wie iemand op Koninginnedag met een `lintje' wil verblijden, moet het voorstel in de praktijkvoor 1 juni van het jaar daarvoor bij de gezaghebber indienen of met hem/haar daarover tijdig overleggen.

Speciale status voor Quebec



■ *OTTAWA - De Canadese premier Jean Chretien wordt door een lid van de beroemde Canadese bereden politie geholpen bij het uitstappen uit zijn auto op weg naar een nieuwsconferentie. Bij die gelegenheid maakte hij bekend dat zijn regering bij het parlement een wetsontwerp heeft ingediend waarbij aan Quebec de status van 'onderscheiden natie' wordt aangeboden ten opzichte van Canada. Quebec besloot onlangs via een referendum met een nipte meerderheid om zijn eigen weg te gaan en met Canade te breken.*
(AFP-satellietfoto)

ARUBAANSE LOODSEN NEMEN AFSCHEID

KRALENDIJK - Bonaire heeft afscheid genomen van loods Tinchi Semeleer. Samen met zijn collega Curiel heeft Semeleer Bonaire de afgelopen jaren een goede dienst bewezen. Deze week nam Semeleer afscheid van gedeputeerde Robbie Beukenboom onder wie Haven- en Loodswezen valt.

In zijn afscheidswoordje zei gedeputeerde Beukenboom onder meer, dat Bonaire erg dankbaar is geweest voor de inzet en samenwerking van de beide loodsen in de afgelopen zes maanden, zodat een van de loodsen in het buitenland een cursus kon volgen voor Port control.

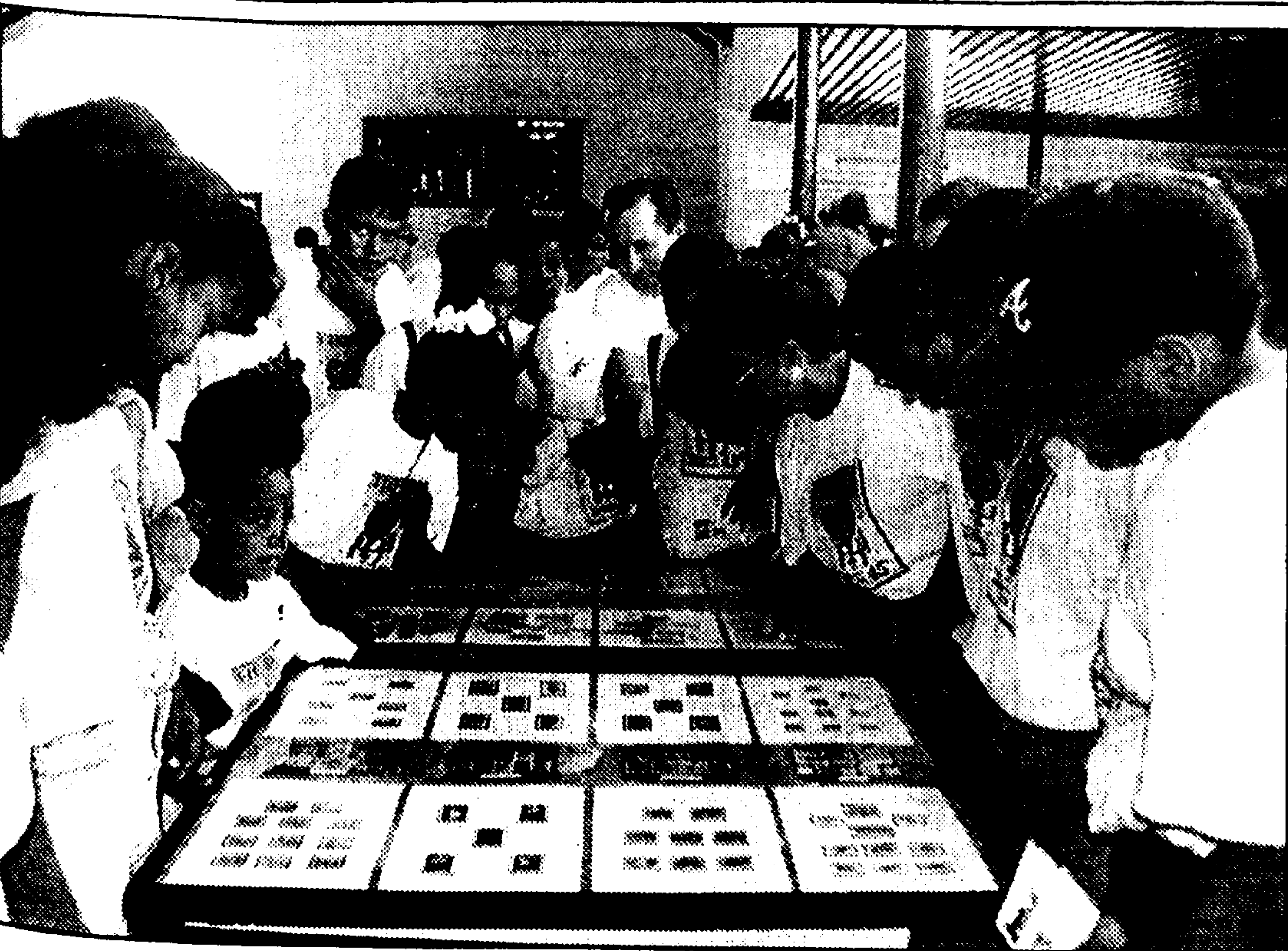
Ook sprak gedeputeerde Beukenboom zijn voldoening uit over het feit, dat Aruba Port Authorities en de regering van Aruba altijd klaar stonden om mee te helpen op momenten dat Bonaire een tekort aan loodsen had of op een andere wijze bijgedragen moest worden. Wij zullen ongetwijfeld door onze kleinschaligheid in de toekomst nog wel een keertje een beroep op de APA doen indien dat mogelijk is, voegde Beukenboom er aan toe.



KRALENDIJK - De hulp van de Aruba Port Authorities werd door gedeputeerde Beukenboom zeer op prijs gesteld. De loodsen Semeleer en Curiel vertrekken weer van Bonaire, maar zullen misschien in de toekomst nog wel eens een handje helpen. Op de foto vlnr havenmeester Oswin Statie , gedeputeerde Beukenboom en scheidend loods Tinchi Semeleer.

Kind gedood bij explosie in Filipijnen

MANILLA - **Door een bomaanslag op het Filipijnse eiland Mindanao is dinsdag een kind om het leven gekomen en zijn 28 mensen gewond geraakt.** Volgens de politie gooiden onbekenden vanuit een auto granaten naar een bushalte in de stad Kabakan. De aanslag is vermoedelijk het werk van moslim-extremisten. De Filipijnse regering in Manilla heeft met het oog op de vredesonderhandelingen met de moslimrebellen de veiligheidsmaatregelen op Mindanao aangescherpt. Een aantal kleinere moslimgroeperingen probeert al maanden de vredespogingen te blokkeren die namens het Moro Nationale liberale front worden gevoerd.



WILLEMSTAD - Afgelopen weekeinde waren ongeveer 70 kinderen van de jeugdfilatelieclub Bonaire FILA-BON op Curaçao. Zaterdag waren zij te gast bij de jeugdfilatelieclub `De Zegelzoekers' in jeugdhuis De Tamarijn, waar een postzegelexpositie door de jonge Curaçaose filatelisten was opgezet.

Global coalition for Africa bijeen in Maastricht:
Discussies over goed bestuur

MAASTRICHT - Gedelegeerden van Ruanda en Burundi hopen met internationale hulp een basis te kunnen leggen voor een goed rechtssysteem in hun door massamoord getergde landen. Het uitblijven van goed openbaar en rechtvaardig bestuur is in veel landen één van de redenen dat mensen niets van hun land en regering verwachten en alleen op stamverwantschap vertrouwen.

De door westerse sponsors voorgestelde democratische samenleving als oplossing werd maandag door vrijwel alle sprekers en congresgangers van de Afrika-conferentie in het MECC-Congrescentrum in Maastricht onderschreven. Meningsverschillen waren er vrijwel niet op de derde dag van de *Global coalition for Africa*. De deelnemers buigen zich tot en met vandaag (dinsdag) over het politieke bestel in de Afrikaanse landen en over de economische prioriteiten om tot een duurzame ontwikkeling te komen.

EXTRA LADING

De discussie concentreerde zich maandag op de problematiek van goed en openbaar bestuur in de Afrikaanse landen. De grenzen van die landen - die de koloniale mogendheden simpelweg met linealen op landkaarten trokken - staan niet ter discussie, de bloedige twisten tussen etnische groeperingen binnen die grenzen uiteraard wel.

Naast goed bestuur moeten conflicten worden vermeden met behulp van een gerichte politiek. Uitgangspunten als goed bestuur en conflictbestrijding stonden ook aan de basis van de in 1990 in Maastricht opgerichte Global coalition for Africa. Maar de gebeurtenissen die sindsdien in bijvoorbeeld Somalie, Liberia en Ruanda hebben plaatsgevonden geven het hoofdstuk conflictpreventie een extra lading.

Londense Joegoslavië-conferentie

LONDEN - De conferentie over het vredesplan voor Bosnië heeft op 8 en 9 december in de Engelse hoofdstad Londen plaats. Deelnemers zijn de ministers van Buitenlandse zaken van de Contactgroep, van de EU en van de NAVO-lidstaten.

Stringente voorwaarden in adoptie-overeenkomst

KRALENDIJK — De adopteur die bereid is bepaalde gedeelten van een weg of terrein schoon te houden, moet daarvoor met de Stichting Tene Bonaire Limpi (STBL) een 'adoptie-overeenkomst' tekenen. De ondertekenaar verplicht zich aan de reglementen te houden. Met het afsluiten van de overeenkomst verplicht de adopteur zich om het geadopteerde gebied vrij te houden van zwerfvuil. Met nadruk stelt de overeenkomst dat dit verder geen enkel recht verleent. Slechts het verzamelen en verwijderen van zwerfvuil is toegestaan en er mag aan het gebied niets veranderd worden. Al het werk wat wordt gedaan is op vrijwillige basis en voor eigen risico.

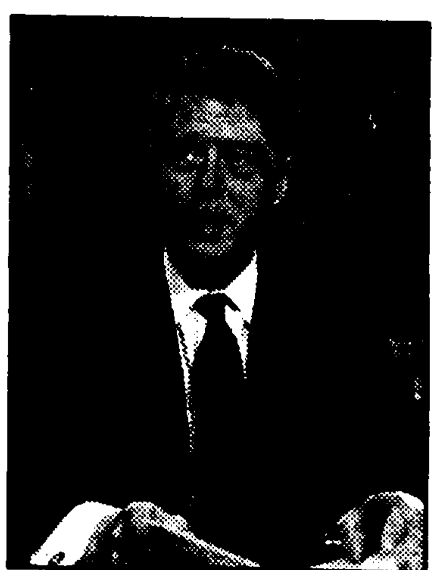
Het gebied moet bovendien regelmatig schoon gehouden worden voor de tijd van een jaar. Dat kan na die periode automatisch verlengd worden, tenzij de adopteur dat niet meer wil. Wordt het schoonmaakwerk niet naar de zin van de STBL verricht, dat kan de adoptatie ingetrokken worden.

In aanmerking als adopteur komen alle organisaties, zoals scholen, padvinders, bedrijven, sportteams en serviceclubs. De borden die geplaatst worden aan het begin en het eind van de weg die geadopteerd is, moeten door de adopteur zelf betaald worden. Het eerste jaar is het onderhoud voor de STBL, daarna niet meer. Voor degenen die de borden à 150,00 gulden zelf niet kan betalen, probeert de STBL een sponsor te vinden. Overigens is het Eilandgebied altijd gerechtigd om de borden weer weg te halen.

Clinton weer populair

WASHINGTON - De stemming in het congres lijkt in het voordeel van president Clinton te veranderen. Zowel de Republikeinse fractievoorzitter senator Bob Dole als de voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, Newt Gingrich, liet zich maandagavond positief uit over de toespraak van president Clinton.

Deze verdedigde in een televisietoespraak het sturen van de 20.000 Amerikaanse soldaten naar Bosnië, een besluit waarmee hij zich felle kritiek van zijn tegenstanders op de hals heeft gehaald. Dole noch Gingrich ging evenwel zover Clinton te steunen. Hun positieve reactie betekent ook niet dat de preisdent de slag om de publieke opinie heeft gewonnen, want er is in het congres een kloof die dwars door de partijen loopt tussen de ouders en de jongere generatie.



BILL CLINTON ...stabiliteit verzekeren...
(AFP-satellietfoto)

Sommige van de veteranen hebben in de Tweede Wereldoorlog gevochten, de meesten hebben militaire ervaring opgedaan gedurende de Koude Oorlog. Zij hebben in het algemeen een meer internationale kijk op de wereld en zijn daarom bereid de president te steunen.

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Super Atardi Felis; 18.00 G.I. Joe; 18.30 Pink Panther; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting

Spaanse dames winnen derde Fed Cup op rij

VALENCIA - De Spaanse tennisvrouwen hebben voor de derde maal op rij hun landenwedstrijd sinds dit jaar de Fed Cup, gewonnen. Conchita Martinez en Arantxa Sanchez-Vicario sloegen zich gisterochtend naar een beslissende 3-0 voorsprong, waarna de Verenigde Staten de laatste twee puntjes als troostprijs aangeboden kregen.

In de halve eindstrijd won Spanje van Duitsland, dat speelde zonder de mondiale nummer een, Steffi Graf. Bij de Verenigde Staten ontbrak Monica Seles, de co-nummer 1. Chanda Rubin en Mary-Joe Fernandez waren op het gravel van Valencia niet opgewassen tegen de Spaanse nummers twee en drie van de wereldranglijst.

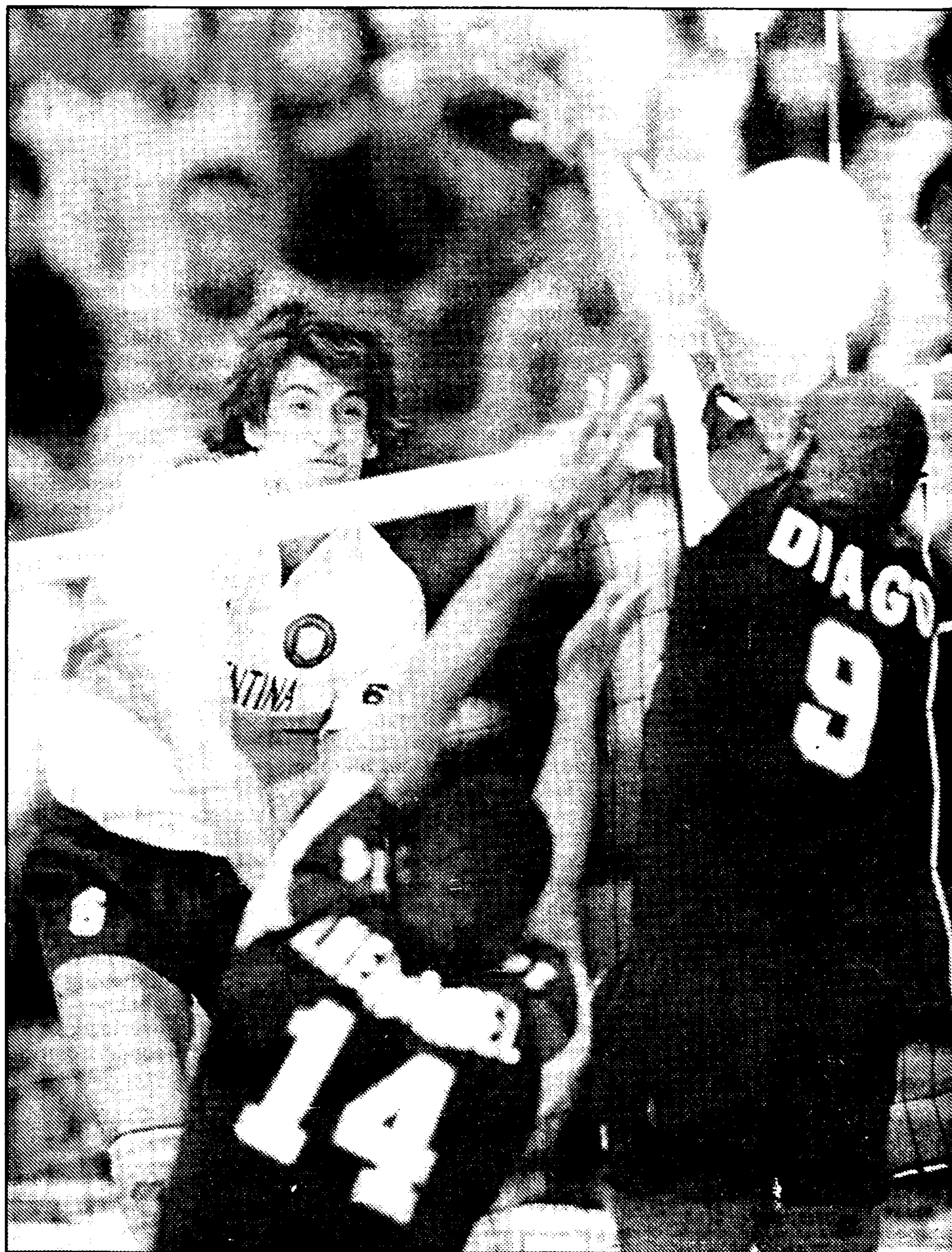
De Verenigde Staten wonnen de toenmalige Federation Cup sinds 1963 veertien keer. Maar met het Amerikaanse vrouwentennis ging het de afgelopen jaren minder voorspoedig. Duitsland en vooral Spanje stevenden het land voorbij.

Naturalisatie was een oplossing. Monica Seles was niet erg gehecht aan haar Joegoslavische paspoort. Het bracht de Verenigde Staten nog niet de gewenste resultaten, doordat een Duitse maniak Seles neerstak. En dat in de periode dat 'eigen' talent Jennifer Capriati de gele ballen verruilde voor enge pillen.

Seles keerde terug, maar desondanks kon Fed Cup-captain Billie Jean King dit jaar geen beroep op haar doen. Ook in Valencia ontbrak ze, door een knieblessure.

De Amerikaanse tennissters zijn niet meer zo dominant, de bond nog wel. De Argentijnse Gabriela Sabatini mocht in 1992 niet aan het Olympische tennis-toernooi deelnemen omdat zij niet aan de landenwedstrijd deelnam. Seles krijgt voor de Spelen volgend jaar in Atlanta wel een startbewijs, ondanks haar afzeggingen.

Chanda Rubin verving Monica Seles in het enkelspel. In de openingspartij verloor ze met 7-5, 7-6 van Martinez. Vervolgens ging Mary-Joe Fernandez met 6-3, 6-2 ten onder tegen Sanchez. De finale was al na de derde partij, tussen Martinez en Fernandez, beslist. De Spaanse ploeg mocht 800.000 gulden verdelen, de Amerikaanse vrouwen de helft.



■ *FUKUSHIMA - Javier Weber van Argentinië smasht de bal door het falende Cubaanse blok in de tweede set van de wedstrijd om de World Cup Volleybal in de noord-Japanse stad Fukushim. Cuba won de wedstrijd tegen Argeninië met 3-2.*

Musketiers vieren 45e verjaardag

WILLEMSTAD — Het negende lustrum van schermvereniging de Musketiers in Chobolobo was zaterdagavond een feest. Veel lokale schermers waren met hun familie aanwezigen naast de verschillende genodigden. Een 45-jarige verjaardag in typische Curaçaose sfeer. Goed eten, drinken, muziek en dans.

Dat laatste werd verzorgd door de groep Típico Antiano. Na een aantal demonstraties van dansen op lokale ritmes zetten veel schermers het feest op de dansvloer voort. Sander Schippers had Landhuis Cobolobo belangeloos ter beschikking gesteld.

Na openingswoorden van voorzitter van De Musketiers, de heer Jessurun, konden de aanwezigen genieten van demonstraties op sabel, degen en floret vervolgd door een staaltje komisch schermen.

Erelid en medeoprichter Bob Boutmy blikte 45 jaar terug, waarover de *Amigoe* inmiddels berichtte, waarna de avond met veel folklore werd uitgefeest. Restaurant de Grill King verzorgde het eten, Coca Cola en Amstel de drank. Schermen, zo bleek en werd nog maar eens benadrukt, is een sport voor iedereen.

Eredivisieoverzicht

Sparta beste Rotterdamse club

ROTTERDAM - Sparta is na de vijftiende speelronde ook op de ranglijst de beste ploeg van Rotterdam. Het team van trainer Henk ten Cate passeerde het zieltogende Feyenoord, dat vrijdag pijnlijk met 1-0 bij Fortuna onderuit ging, via een krappe zege op RKC: 1-0. Het verschil tussen beide clubs uit de Maasstad is nu een plaats en twee punten. Drie weken geleden zegevierde Sparta al in de derby op Het Kasteel (3-2).

Het duel met RKC was ruim een uur een slaapverwekkende vertoning. Het doelpunt van invaller Renfurm, die tegen Feyenoord ook voor de winst zorgde, gaf de wedstrijd toch een meeslepend slot. De amusementswaarde vloog omhoog, maar er vielen geen doelpunten meer.

Ook de trainerswisseling bij De Graafschap heeft nog geen positieve omwenteling teweeg gebracht. Fritz Korbach zag zaterdag zijn nieuwe ploeg van Willem II verliezen. Van Gastel en Van de Berg zorgden voor Tilburgse treffers, Van de Brink scoorde voor de thuisploeg. Oosterhuis tekende in de 84e minuut nog wel voor de gelijkmaker, maar arbiter Schaap keurde het doelpunt om een dubieuze reden af.

BEGINNERSGELUK

Het debuut van Frans Thijssen, bij Vitesse de tijdelijke opvolger van de ontslagen Ronald Spelbos, verliep voorspoedig. De Arnhemse club, met doelman Van der Gouw en spelmaker Gorter (ex-FC Utrecht) terug in het basisteam, kreeg in de woelige thuiswedstrijd tegen FC Utrecht iets teveel: 2-1. Plugboer opende namens de bezoekers de score, Jochemsen herstelde het evenwicht. De ietwat zwaarlijvige centrumspits Curovic knalde Vitesse in de 84e minuut naar de onverdiende zege. Gorter, die bij de Utrechtse aanhang geen goed kon doen, moest al in de tiende minuut met een flinke hoofdwond naar de kant.

NAC blijft het goed doen onder Wim Rijsbergen. De Bredase ploeg is al negen wedstrijden op rij zonder nederlaag. Zaterdag boekten de Brabanders tegen Volendam, de vorige club van Rijsbergen, de grootste zege van het seizoen: 4-0. Abdellaoui, Oostrom, Brood en Van Burik brachten de treffers op hun naam. NAC klom door de royale overwinning naar de vijfde plaats.

Go Ahead Eagles wacht ook met spits Erik Tammer in de gelederen nog steeds op de eerste thuiszege. Het debuut van de voormalige aanvaller van Heerenveen bracht zaterdag geen uitkomst. Roda JC zegevierde met 2-1 in Deventer. Na het snelle doelpunt van Graef (tweede minuut) bleven treffers lang uit. Pas in de 78e minuut verdubbelde Danny Hesp de marge. Heering bracht de achterstand nog wel terug, maar de gelijkmaker zat er niet in voor de Eagles.

Uitslagen

NAC-Volendam	4-0
GA Eagles-Roda JC	1-2
Graafschap-Willem II	1-2
NEC-PSV	0-5
Sparta-RKC	1-0
Vitesse-FC Utrecht	2-1
FC Fortuna-Feyenoord	1-0

Stand na 15 wedstrijden

1 Ajax	43	55-5
2 PSV	38	52-9
3 Willem II	27	35-18
4 Heerenveen	25	25-23
5 NAC	24	26-13
6 Roda JC	24	17-16
7 Sparta	24	22-24
8 Feyenoord	22	34-26
9 Groningen	21	24-29
10 Vitesse	20	25-27
11 RKC	20	19-23
12 FC Twente	17	20-27
13 Fortuna	15	13-30
14 Volendam	13	13-32
15 FC Utrecht	11	14-28
16 NEC	11	15-41
17 GA Eagles	7	19-33
18 Graafschap	7	14-38

Programma

Vrijdag: Roda JC-Fortuna Sittard, zaterdag: PSV-Sparta, zondag: De Graafschap-FC Utrecht, Willem II-Ajax, RKC-GA Eagles, Feyenoord-NAC, Volendam-Heerenveen, FC Twente-Vitesse, FC Groningen-NEC.

Bayern breekt records

MUNCHEN - Bayern Munchen heeft in het boekjaar 1994-95 alle financiële records gebroken. De omzet van de Duitse topclub steeg van 74,3 miljoen mark naar 123,9 (ongeveer 135 miljoen gulden). Dat is een verbetering van 66,76 procent. De netto-winst kwam uit op 9,6 miljoen mark, tegen een schamel bedrag van 158.000 mark vorig jaar.

De explosie van de winstcijfers is vooral te danken aan de deelname aan de lucratieve *Champions League*. Ook de inkomsten uit commerciële activiteiten stegen spectaculair, tot een bedrag van 30 miljoen mark.

Bayern, dat op Europees niveau in de halve finales door Ajax werd uitgeschakeld, eindigde vorig seizoen overigens slechts op de zesde plaats. De cijfers van landskampioen Borussia Dortmund steken bij de Bayern-resultaten schril af: 62 miljoen omzet en 111.000 winst.

Tijdens de algemene vergadering maandag in München geleid door voorzitter Franz Beckenbauer, kwam het ledenbestand van Bayern op 44.311. Het aantal fanclubs van Bayern in Duitsland bedraagt 1100.

Peter Graf verbreekt stilte

STUTTGART - De vader van tennisster Steffi Graf zal vnadaag voor het eerst commentaar geven op de belastingaffaire. Justitie heeft dat gisteren bekendgemaakt. Peter Graf zit sinds 2 augustus vast wegens fiscale fraude.

Volgens Peter Wechsung, officier van Justitie in Mannheim, hebben de advocaten van Graf gezegd dat hun cliënt dinsdag een verklaring zal afgeven. "Maar hij is nog niet klaar voor ondervragingen of kritische vragen", zei Wechsung.

Graf heeft volgens het Duitse weekblad Focus tegenover het parket van Mannheim toegegeven dat zijn dochter Steffi niet op de hoogte was van de belastingontduiking. De vader van de nummer een van de wereld heeft zijn volledige medewerking toegezegd aan het justitieel onderzoek en hoopt nog voor kerstmis op borgtocht te worden vrijgelaten. Wechsung vertelde dat er nog geen beslissing over een eventuele borgsom is genomen.

NBA-UITSLAGEN

WASHINGTON - Resultaten van de wedstrijden van gisteren in de National Basketball Association:

Charlotte Hornets-Vancouver Grizzlies	116-104
Detroit Pistons-Philadelphia 76-ers	101-78
Indiana Pacers-Cleveland Cavaliers	93-100
Washington Bullets-Miami Heat	110-94
Boston Celtics-Golden State Warriors	94-101
Minnesota Timberwolves-Orlando Magic	98-109
Utah Jazz-Chicago Bulls	85-90
Dallas Mavericks-Denver Nuggets	109-112
Portland Trail Blazers-New Jersey Nets	99-87
Seattle Supersonics-San Antonio Spurs	112-100
LA Lakers-Sacramento Kings	98-99
New York Knicks-Houston Rockets	103-88
Atlanta Hawks-Toronto Raptors	114-102
Cleveland Cavaliers-Milwaukee Bucks	89-87
Miami Heat-Vancouver Grizzlies	111-91
Philadelphia 76-ers-Golden State Warriors	89-107
Washington Bullets-Orlando Magic	112-114
Denver Nuggets-Utah Jazz	94-91
Phoenix Suns-LA Lakers	114-113
LA Clippers-San Antonio Spurs	91-100
Boston Celtics-Charlotte Hornets	109-111
Detroit Pistons-Houston Rockets	102-100
Milwaukee Bucks-Minnesota Timberwolves	102-105
Seattle Supersonics-Chicago Bulls	97-92
Sacramento Kings-New Jersey Nets	99-92

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
di. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
za. van 09 00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

DINSDAG

SOFTBAL
(Curaçaose Softballbond)
dames A-klasse
19.30 uur Malta Amstel vs St. Joris Angels;
21.00 uur Las Valientes vs Happy Angels - Little League Ballpark.

Benetton nu wel Italiaans

TREVISO - Renstal Benetton neemt komend seizoen onder Italiaanse vlag deel aan de wedstrijden in de Formule I. In de afgelopen jaren reed het team met een Britse licentie.

"Het rijden onder Italiaanse vlag is vooral een bevestiging van de situatie binnen Benetton", verklaarde voorzitter Alessandra Benetton, voorzitter van de renstal. "Ik voel me Italiaan. De ideeën komen van ons en het geld is van ons en onze teammanager Briatore is een Italiaan", vulde team-eigenaar Luciano Benetton aan.

De verandering betekent vooral dat bij overwinningen het Italiaanse in plaats van het Britse volkslied gespeeld wordt. Benetton zal zijn testritten wel blijven afwerken op het circuit in Silverstone.

Mancunians gelijk tegen Nottingham



MANCHESTER - Manchester United heeft maandag in een competitiewedstrijd van de Premier league met 1-1 gelijk gespeeld tegen Nottingham Forrest. Op de foto doelman Peter Smeich van de Mancunians duikt naar de bal voor de voeten van aanvaller Paul Mc Gregor om een doelpunt te voorkomen.



■ TOKYO - *Edgar Davids, beste man van het veld bij de Amsterdammers levert hier strijd op het middenveld tegen Gremio om de wereldbeker.*

Ajax-Gremio

Danny Blind, de oudste, blijft rustig

TOKYO/DEN HAAG - In Wenen was het de jongste van het stel, Patrick Kluivert, die de finale van de Champions League besliste tegen AC Milan. In Tokyo was het de beurt aan de oudste. Danny Blind (34) schoot de winnende strafschop binnen de eindstrijd van de officieuze wereldbeker in Tokyo. Waar PSV zeven jaar geleden het zenuwspel van elf meter verloor van Montevideo, versloeg Ajax de Brazilianen van Gremio.

Een strafschoppenserie, dat was nieuw voor het collectief van Van Gaal. Alleen Kluivert miste, de eerste. Van der Sar stopte de inzet van Dinho, en Arce schoot tegen de lat. Dat Blind de zaak mocht beslissen was wel symbolisch. De gerenommeerde aanvallers van Ajax waren er 120 minuten niet in geslaagd een bres te slaan in dre muur van verdedigers.

Ajax bleef ver beneden het topniveau dat het vorige week showde in Madrid. De kampioen van Europa, die zich minder intensief had voorbereid op de wedstrijd dan die van Zuid-Amerika, kon zelf weinig uitrichten in de zestig minuten dat Gremio een mannetje minder telde.

De wedstrijd ontvlamde na rust, vooral wat agressie betreft. Pas toen bleek waarom Gremio de naam heeft van een stel straatrovers op een voetbalveld, van sportieve misdadigers. Rivarola kreeg na een kwartiertje in de tweede helft rood van de strenge scheidsrechter Elleray toen hij zich vergreep aan Kluivert. Met zijn onbesuisde aanval op de jongeling, waarbij hij eerst de benen en vervolgens de bal raakte, schonk hij Litmanen nota bene de beste kans van de wedstrijd tot dan toe. De Fin besloot tot een slap balletje, een makkelijke prooi voor Danrlei.

Meteen daarop kreeg Rivarola rood en waren de Ajacieden even vogelvrij. Overmars gaf Arilson bij een opstootje een tikje, waarna de Braziliaan alle lessen van de kleinkunstacademie in Porto Alegre in één actie liet zien. Hij rollebolde over het veld. Elleray bezweek niet voor de Braziliaanse smeekbedes om rood, ook niet na overleg met zijn grensrechter. Gremio kreeg in de consternatie daarop zijn beste mogelijkheid tot dan toe: Jardel schoot van dichtbij naast.

ANGEL

Ajax maakte veel minder indruk dan een weekje geleden tegen Real Mardid, toen de voetbalwereld het hemelse spel in alle toonaarden loofde. Dat kwam enerzijds omdat een aantal Ajacieden onder de topvorm bleef, vooral de buitenspelers Overmars en Finidi, alsmede Litmanen. Een gevaarlijke angel van het spel van Ajax, dat als enige topclub in de wereld met een rechtsen linksbuiten speelt, was onschadelijk. Net als in Madrid was Davids uitblinker.

Anderzijds was het de verdienste van de Brazilianen. Gremio gaf weinig ruimte weg en dekte stringent. Vooral de weg naar de flankspelers Overmars en Finidi zat behoorlijk dicht. De vleugelverdedigers Arce en Roger waren snel en fel. Arce kreeg wel vlot geel toen hij Overmars pakte, Goiano overkwam even later hetzelfde toen hijde cipiersrol van Roger bij Finidi even had overgenomen.

Zeer scherp spele schijnt de enige remedie tegen Ajax te zijn. Zo lukte het Austria Salzburg vorig jaar twee keer een gelijkspel af te dwingen. Zo bracht Feyenoord op 8 maart van dit jaar de Amsterdammers de laatste nederlaag toe. Dat gebeurde in het bekertoern, hoewel de Rotterdammers destijds veel geluk hadden. Toch hoefde Gremio zich aanvankelijk niet te verlagen tot wilde schoppen. Met de gemeenheid van de Brazilianen, die vanwege hun afkomst uit de zuidelijke provincie Rio Grande de Sul de stijl van Argentijnen en Uruguayanen aanhangen, viel het aanvankelijk alleszins mee. De eerste tien minuten was zelfs geen overtreding te noteren. De eerste redelijk forse zonde tegen de regels was nota bene van Finidi.

REPUTATIE

Pas toen Ajax gaandeweg de wedstijd in handen nam, ging de ploeg van trainer Geslari meer naar zijn reputatie voetballen.. De overgewaaide verhalen van schofterige streken bleken toch waarheid te bevatten. Kluivert kreeg de eerste beuk toen hij dreigde te ontsnappen bij een één-twee.

Kansen waren er nauwelijks voor rust. Gremio was weliswaar defensief, maar probeerde via de snelle Paulo Nunes en de sterke Jardel gevaarlijk te zijn. Zo kopte Jardel al in de beginfase door, waarop de blonde Nunes in de armen van Van der Sar schoot. Arilson, naast een eminent toneelspeler een technisch uitstekende middenvelder, knalde met de buitenkant van de voet net naast.

Ajx was dichtbij succes na een combinatie vtussen Finidi en Kluivert. De negentienjarige Kluivert kon de voorzet van de Nigeriaan net niet inkoppen. Veelvuldig ontkrachtte Gremio de Amsterdamse aanvalspatronen door de buitenspelval open te trekken. Een keer ging dat bijna fout, maar doelman Danrlei was eerder bij de bal dan Overmars-op-volle-snelheid.

Opvallend genoeg was Gremio na de uitsluiting vna Rivarola aanmerkelijk gevaarlijker dan in het uur daarvoor, en opeens ook weer minde r gemeen. Met name Paulo Nunes voetbalde zoals het een Braziliaan betaamt. Terwijl Ajax balbezit koesterde en Kluivert tegen de lat kopte na een voorzet van Ronald de Boer, counterde Gremio gevaarlijk. Carlos Miguel claimde een strafschop, Jardel tikte de bal net naast na een voorzet van Arce. Overmars was toen inmiddels gewisseld voor Kanu, die zich spoedig als eerste Ajacied liet bijschrijven op de lijst met gele kaarten. Bogarde was de nieuwe linksbuiten, Davids ontfermde zich over Paulo Nunes.

Net als in de Europese finale tegen AC Milan haalde Litmanen, destijds grieperig, het einde niet. Reuser verving hem na drie minuten van de extra tijd. Er gebeurde noch maar weinig, op een mooi schot van Finidi na. En een zinderende serie strafschoppen.

Straf Tapie gereduceerd

DOUAT - De onvoorwaardelijke gevangenisstraf van Bernard Tapie is teruggebracht van een jaar naar acht maanden, dat besloot het Hof van Appel in de NoordFranse plaats Douat dinsdag in hoger beroep.

Op 13 mei was de oud-voorzitter van Olympique Marseille door een rechtbank in Valenciennes veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf waarvan een jaar voorwaardelijk. Nu werd een straf uitgesproken van opnieuw twee jaar, maar met zestien maanden voorwaardelijk.

Tapie, een 52-jarige ex-miljonair en voormalig minister, werd veroordeeld wegens omkoping van spelers van Valenciennes in 1993 en het beinvloeden van getuigen. Het doel van de omkoping was dat de spelers van Marseille langer rust zouden krijgen voor de finale van de strijd om de Europa Cup voor Landskampioenen tegen AC Milan. Marseille won zowel van Valenciennes als AC Milan met 1-0.

Tapie hoeft niet onmiddellijk de gevangenis in, hij geniet wegens zijn functie als afgevaardigde in het Europees Parlement nog onschendbaarheid. Advocaat Jean Yves Lienard van Tapie kondigde onmiddellijk na het vonnis aan in cassatie te zullen gaan. Dat is de hoogste beroepsmogelijkheid in Frankrijk. Tapie kreeg tevens een boete van circa 6500 gulden en hij mag gedurende drie jaar geen openbare functies bekleden.

Griep heerst onder Ajax-supporters

DEN HAAG - Werknemers in het westen en midden van Nederland hebben zich vandaag in sterk verhoogde mate ziek gemeld. Werkgevers, die vermoeden dat het personeel niet met koorts in bed ligt maar op de bank naar Ajax-Gremio zit te kijken, hebben de grootste Arbodienst ARBO-NED om een groot aantal spoedcontroles gevraagd, dat heeft een woordvoerder van de commerciële verzuimcontroleur vandaag meegedeeld.

``Er is een duidelijke trend waarneembaar van een verhoogd aantal ziektemeldingen``, aldus de woordvoerder van ARBO-NED. Hij tekent daarbij aan dat in het zuiden, oosten en noorden van het land veel minder van de voetbalgekte te merken is.

Voetballiefhebbers die Ajax-Gremio voor geen goud willen missen en die zich niet onterecht ziek willen melden, moeten hun voorraad snipperdagen aanspreken. Uit een telefonische rondgang, dinsdag, langs enkele grote bedrijven en instellingen blijkt dat er nauwelijks regelingen zijn getroffen voor voetbalminnend Nederland.

Het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen heeft in de kantine van het Zoetermeerse hoofdkantoor een groot televisiescherm opgehangen. ``Er is dus weinig reden voor de ambtenaren om thuis te blijven``, aldus een voorlichtster. In het hoofdkantoor van de vakcentrale FNV in Amsterdam is dezelfde regeling getroffen. FNV-voorzitter en voetballiefhebber E. Stekelenburg laat de wedstrijd echter schieten wegens verbvlijf in het buitenland.

Het plaatsen van videoschermen is echter een hoge uitzondering, zelfs de gemeente-ambtenaren in Ajax-stad Amsterdam moeten de strijd om de Wereldbeker missen. Volgens een woordvoerster is er niets te merken van een hausse in het opnemen van vrije dagen. Wel geven enkele Amsterdamse scholen hun leerlingen vrijaf, bij de hoofdsponsor van Ajax, ABN AMRO, is weinig te merken van de voetbalgekte.

De ministeries van Sociale Zaken en van Verkeer en Waterstaat melden dat er op dinsdag niet meer snipperdagen dan normaal zijn opgenomen, ook het aantal ziektemeldingen wijkt niet af.

Grote bedrijven als Philips en KPN kunnen geen beeld geven van het verzuimgedrag onder werknemers, omdat de registratie decentraal gebeurt. Hetzelfde geldt voor de fabrikant van kopieermachines Oce van der Grinten. Een woordvoerster van het concern uit Venlo , 170 kilometer van Amsterdam, vraagt zich bovendien af: ``over welke wedstrijd heeft u het precies?''

Berti Vogts droomt van finale tegen Engeland

LONDEN - Berti Vogts is een rechtlijnige realist. De bondscoach van Duitsland wil echter ook af en toe een beetje wegdromen. Hij filosofeert dan wat over de finale bij het Europees kampioenschap in 1996 bijvoorbeeld.

"Een duel tussen Duitsland en Engeland, dat zou voor beide landen een droomfinale zijn", zei de kleine teamchef maandag bij aankomst in Engeland. Hij inspecteert deze week een aantal hotels en trainingsaccommodaties in het gastland van het EK.

Vogts, die in 1990 Franz Beckenbauer opvolgde, hoopt op een herhaling van de dramatische finale tussen beide toplanden in 1966. "Maar dan wel met een andere uitslag", glimlachte hij. Engeland won destijds met 4-2 na verlenging.

Vogts ziet in het gastland een van de belangrijkste kanshebbers. "Engeland heeft een tweetal voordelen", meende de oud-international, die met het herenigde Duitsland o jacht gaat naar de derd Europese titel. "Het team speelt voor eigen publiek en begint bovendien met een schone lei aan de eindronde. Alle andere ploegen torsen een flinke kaartenlast uit het kwalificatietoernooi met zich mee. Mede daarom is Engeland een sterke kandidaat."

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WITTE FORD Escort 1.6 S, bouwjaar 1992. Tel. 656592 (na 14.00 uur).

CHEVROLET NOVA 1978, gekeurd tot aug. '97, f.2.000,-. Tel. 694607 (na 17.00 uur).

MASSIEF HOUTEN junior-bed incl. matras, f.250,-. Tel. 684643 (na 19.00 uur).

BY 1ST OWNER: December 1991 Ford Lariat XLT F-250 extra cab-long body pick-up, diesel engine 7.3 L (dark blue), automatic-A/C-power windows-steering-brake cruise control, AM/FM radio cassette 10 CD changer, 49.000 miles, almost new condition. Price NAf.39.500,-. Tel. 601659.

1 PICK-UP TOYOTA, diesel, 1987; verschillende kennels voor honden (alle maten); 1 party tent 3mx3m. Voor inf. 641193.

D.BR. EIKEN wandkast; bl. eiken eethoek + 6 stoelen; d.br. salontafel; bankstel; compl. duikset; staande fan; blender; kamerlampen. Majoorsweg 30. Tel. 373094.

GROTE PORCHSALE! Inboedel o.a. ijskast; wasmachine; elektr. oventje; microwave; ijskast (tafelmodel); keukenapparaten; kl. ronde porchtafel + 4 stoelen; gr. porchtafel; kiddy coupe; camp. bedje; box; commode; mahonie houten tafel + 6 stoelen; kantoorstoelen (4); vergadertafel; zwart bureau + stoel; kastjes; metalen kast; bankstel (3+2+1); salontafel; planten; 1x ALR computer 386/16Mhz SX, 4 Mb geheugen, 100 Mb harddisk, 14" color monitor, ALR mouse, 1x IBM printer, 1x compressor 100 Psi, 1x Engine Jack (2 ton); elektr. gereedschap; Toyota Corolla (okt. 1989), gekeurd t/m 1997, 4 deurs, 1.6 liter, 16 kleppen, airco, power-steering, automatic, 4 nieuwe banden. Info. tel. 676263 (dinsdag 28 nov. na 18.00 uur). Te bezichtigen op woensdag 29 en donderdag 30 nov. tussen 17.00-19.00 uur.

PLANTEN EN antieke spullen zoals kaptafel, wastafel enz. Verkoopdagen: 2 en 3 december 1995 vanaf 9 uur 's morgens tot 6 uur 's middags. Adres: vanaf de Kadushistraat laatste zijstraat aan je rechterhand, vijfde huis, of vanaf de Caracabaaiweg afslaan tegenover de 'Beryl Tire Service eerste zijstraat links.

SUPER NINTENDO-spelletjes, 3 mnd. oud. O.a. Super Mario World, Streetfighter II, Lion King, Jurassic Park, Pilot Wings, Uniracers; radiocassette, nieuw. Tel. 366046.

TOYOTA TERCEL, sept. 1993, airco, automatic, alarm, 36.000 km. f.18.500,-. Tel. 604753.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

HUIS OF appartement (semi gemeubileerd of gemeubileerd), prijs tot f.700,-. Tel. 367624.

FUNDASHON LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
FOKKERWEG 7
TEL.: 618177

Clases para Estudiar:
Holandés ò Inglés para Españoles
Inf.: 370398
Bijles Taal, Rekenen

Wegens vertrek Te Koop
Mazda MX-6 (1988) Z-ZL
Fuel inj.
Automatic, airco, power st, power wi, power br, cruise-control, sun-roof, radio cass.
in excellent condition
Tel.: 682317

Wegens vertrek
TE KOOP aangeboden
FORD MUSTANG
Bouwjaar 1982
6 cylinders 3.3 l.
gekeurd t/m 3-3-1996
f. 4.500,-
Tel.: 652006

AANGEBODEN
TE HUUR
VOOR VAKANTIEGANGERS
Een compl. gemeubileerd appartement
Incl.: zitkamer, eethoek, keuken, badkamer, 1 slaapkamer met airco en terras. Inkl.: licht, water en gas. In rustige buurt
bel 676397

TE KOOP:
Statig, goed onderhouden
HERENHUIS
te EMMASTAD.
Bebouwd 230 m²,
aangrenzend twee-slaapkamer appartement 72 m²
Deepwell, schaduw-en vruchtbomen. Prijs n.o.t.k.
Te bevragen: **tel. 367617 (na 18.00 uur)**

STANLEY NOORDPOOL
Glansconcert in de I.T.C.
donderdag 30 nov. om 20.30
Info. tel. 614901

TE KOOP
Nog net op tijd voor Sint !!
DALMATION 101-PUPPIES
6 weken
oud/ontwormd.
Vraagprijs fl. 850,-
Info: telf. 658540

---

13 dec en 3 jan
MOZART PLUS FESTIVAL
Tel. 603036

TE HUUR
appartement
Gelegen te Jongbloed
Prijs f 750,= p.m.
Beschikbaar 15 december 1995
Voor meer informatie
Tel.: 377944

---

als je
hèt doet,
doe je het **mèt!**
SNA



Sinterklaas- en Zwarte Piet pakken
(inclusief grimeren.)
Ook de kerstman verzorgen wij.
Reserveer op tijd:
tel.: 375749 / 601323
Begoniaweg 11

Vakantie op Bonaire
Wij bieden u aan pas afgebouwde app. met 1 en 2 slp. (met airco) in een rustige en natuurlijke omgeving (in de buurt van Sta. Barabara) Best. uit zit-slp-badk en kitchenette, overdekte porch-tuintje. Prijs Nafl. 85 p/d 2 pers. Voor informatie na 5 uur 607343 of 4260

UNITED COLORS OF BENETTON FACTORY OUTLET
NIEUWE ZENDING ONTVANGEN
Openingstijden: 9.00 - 1.00
2.30 - 6.30
Iedere maandagochtend gesloten.
Donderdagavond **KOOPAVOND** tot 9.00 n.m.
Winkelcentrum 77 - Jan Noorduynweg

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel: 672059, Sta. Rosa

TE KOOP
18 M MOTORJACHT
met ligplaats
Merk "Grand Banks"
3 hutten t.e.a.b.
Kima Kalki Marina
Tel: 673014

Caresse
Caresse Mode Intime
Esperamos Shopping Center
Tel.: 687240
Caresse voor een leuk kado of zomaar voor jezelf
* Ruime sortering **katoenen boxershorts** met diverse grappige motieven **vanaf fl.9,95.**
Ook voor **jongens vanaf 3 jaar voor f. 9,95**
* **Pakjes slips of strings** van 3 in een pak **vanaf f. 9,95.**
Ook voor meisjes vanaf 3 jaar
* Grote sortering **lingerie** in diverse moderne kleuren vele katoenen modellen **bh's merk Naturama vanaf f. 27,50**
* Diverse modellen **babydolls**
Caresse voor de juiste lingerie in elke prijsklasse
Kom langs, wij zijn open van 9.00 - 12.30 a.m.
en 3.00 - 6.30 p.m.

PIACERE MODA
Lindberghweg
voor leuke kleding accessoires, zilveren sieraden, herendassen en...
Kado - artikelen voor kerst

"DOOD ARCHIEF"
Waar moet je het laten ???
Bij voldoende belangstelling bouwen we ruimte hiervoor die u kunt huren per m2
Wilt u hier meer van weten?
Bel. dan Nicky Rojer op tel: 366633

The soft spot on your dial...
easy 97.9 FM

$S??SSSS??? Devaluatie ???$$$$??$$$
Geld is door de jaren heen alleen maar **minder waard** geworden, **grond niet.**
In deze tijd zou men dus juist in **schaarse grond** moeten beleggen.
Waarom dan niet gelijk in **centraal gelegen terreinen** met een commercieele bestemming.
Vraag voor verdere informatie naar Nicky Rojer op Tel.: 366633

A.S. DUIKERS OPGELET!!
DE EINDEJAARS VAK.STUNT GAAT WEER VAN START.
Haal je Padi o/w brevet
voor slechts **f. 350,-**
Ook speciale groepsprijzen. Bel nu en reserveer:
DE ULTIMATE DIVE STORE
Tel.: 608713 - 652571

Junostraat 16, Saliña
Tipsy CAFE
Elke Woensdag
BACARDI
Bacardi Night
Bacardi fl. 3,-
Live Music bij Hershel Rosario & Rudy Emerenciana 21:00 - 23:00 uur
Happy Hour 18:00 - 19:00 Drinks ½ price + free snacks

Te Koop in Jongbloed
Sfeervol huis met tropisch aangelegde tuin met zwembad. Indeling woonkamer, ruime eetkeuken, 3 slaapkamers, 2 badkamers een appartement.
Prijs Nafl. 420.000,-
ERIC WORMGOOR REAL ESTATE INC
Voor informatie bel: Tel. 691077

Gordijnen nodig?
Al Uw gordijnen, kussens, beddespreien etc. worden snel en op professionele wijze vervaardigd.
Tia Tela TEXTILES
Esperamos Shopping Center : tel. 697620
Open non-stop ma t/m za. 9.00 - 18.30 uur!

DE DUIZENDPOOT
tiener- en kinderschoenen
Waar heb jij al die leuke **kindersieraden** gekocht ???
Kaya Drs Oy Sprock 42
Toni Kunchi, tel.: 368661
Open: ma. t/m vrij. 2:30 - 6:00
za. 9:00 - 2:00

STANLEY NOORDPOOL
"de Magiër op de gitaar"
herhaalt zijn glansconcert van
Gitaardag Curaçao 1994"
in het auditorium van
INTERNATIONAL TRADE CENTER
op
Donderdag
30 November 1995
aanvang 20u30
Kleding: gala of deftig
Werken van: S.L. Weiss, J.Dowland, F.Sor, M.Giuliani, J. Malats, J.S. Bach, A. Diabelli
Kaarten aan zaal F. 30,- in de voorverkoop F. 25,-
Voor inlichtingen: Tel.: 614901
EERLIJKE MUZIEK, GEKOZEN DOOR HET CONSOCIUM MARTINA
Met dank aan mijn vele sponsors

TE KOOP AANGEBODEN
Centraal gelegen riant woonhuis (in rustige omgeving)
BIESHEUVEL 14
3 ruime slaapkamers, 2 moderne badkamers
1 kantoor ruimte, grote woonkamer, eetkamer, grote keuken, gesloten porch,
1 Dienstbodekamer/washok
1360m2 eigendomsgrond feeërieke tuin
Vraagprijs fl.450.000,= K.K.
voor serieuze gegagdigden, te bezichtigen na tel. afspraak
Bellen tussen 18.00-20.00 uur tel. 375189

Our Handsewn Classic.
Rugged construction of top quality leather, rustfree brass hardware and a sole that lasts.
Timberland
Wind, Water, Earth and Sky
eccolet Breedestraat #39B (P) Tel: 657822
La Fortuna Heerenstraat #32 Tel: 611671
Boolchands Footstore Columbusstraat #12 Tel: 611803

Eindejaars specials
Zwarte rechtsteek Machine ~~fl.955,-~~ nu voor fl.395,-
Vol Automatische Naaimachine ~~fl.1070,-~~ nu voor fl.695,-
Machine met Knoopsgat ~~fl.860,-~~ nu voor fl.595,-
Stoompers ~~fl.775,-~~ nu voor fl.595,-
Overlock ~~fl.1300,-~~ nu voor fl.995,-
SINGER
Emmastraat 17: Tel.: 21797: Aruba.
Sta. Rosaweg 68: Tel.: 372200: Curaçao.
nijco
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

Philips presenteert grootste encyclopedie op interactief CD

EINDHOVEN - Philips Media heeft de grootste Nederlandstalige encyclopedie op een interactieve CD op de markt gebracht. Vlgens het Eindhovense concern overtreft het interactieve naslagwerk in grootte alle traditionele Nederlandse encyclopedieën. De CD-I zou in omvang bovendien alle andere interactieve encyclopedieën overtreffen die tot dusver vooral op de Amerikaanse en Engelse CD-I's zijn verschenen, aldus Phillips.

De encyclopedie telt vele honderden megabyte aan Nederlandse tekstinformatie over de meest uiteenlopende onderwerpen en een overvloed aan beeld- en geluidsfragmenten van ditale kwaliteit.

Het zilveren schijfje kent 120.000 Nederlandse razendsnel toegankelijke trefwoorden en omvat onder meer 3300 afbeeldingen, 30 minuten aan filmfragmenten, 2 uur muziek, 60 videodocumentaires en 50 interactieve geografische kaarten.

Philips heeft maximaal gebruik gemaakt van de interactieve kracht van haar CD: via meer dan 1,5 miljoen onderlinge woordkoppelingen kan de gebruiker kris-kras over de CD 'springen' om steeds meer informatie over een onderwerp te verzamelen.

Om de overvloed aan informatie snel toegankelijk te houden bevat de CD-I naast de 120.000 trefwoorden ondermeer een eenvoudig te hanteren 'zoekboom', een zelf te programmeren geheugen en een interactieve wereldatlas.

Philips overweeft de informatie van de CD-I ook als CD-Rom uit te geven voor gebruik op personal computers. De Philips Media interactieve encyclopedie kost 350 Nederlandse gulden. Het concern verbindt aan de introductie van haar standaardwerk een niet-goed-geld- terug actie die op 15 december van start gaat.

Dollar nog in de lift

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar zette dinsdag zijn opmars onverminderd voort, profiterend van een verdere verzwakking van de Duitse mark. De aanhoudende speculatie over een renteverlaging doet de mark geen goed. De Amerikaanse munteenheid opende in Amsterdam op een koers van f. 1.6085 in vergelijking met een slotkoers van f. 1.6065.

Het Britse pond hield stand met een openingskoers van f. 2.4965 (f. 2.4940), ook al werd volop gerekend op belastingverlaging als onderdeel van de begroting die de Britse minister van Financien Kenneth Clarke later op de dag presenteert. Volgens handelaren heeft de markt die belastingmaatregelen als verdisconteerd.

De effecenbeurs van Tokyo was voor de tweede achtereenvolgende dag vast gestemd. Tegen het slot van de handel knabbelden winstnemingen iets af van de stijging. De Nikkei-index van de 225 belangrijkste fondsen sloot 145.28 punten hoger op 18.688,42. Er werd alweer flink gehandeld met een omzet van 470 miljoen aandelen vergeleken met 385 miljoen op maandag.

Azie: Groeiritme mindert

Geraamde 5-groei van BNP voor geselecteerde landen	1994	1995	1996	1997
		← Raming →		
China	11.8	10.0	9.0	8.5
Nieuwe industriele economien				
Hongkong	5.4	5.0	5.2	4.8
Singapore	10.1	8.0	7.2	7.0
Zuid Korea	8.4	9.4	7.5	7.0
Taiwan	6.5	6.4	6.5	6.5
Zuidoost Azie				
Indonesie	7.3	7.9	7.5	7.3
Maleisie	8.7	9.0	8.0	7.5
Filipijnen	4.3	5.5	6.0	7.0
Thailand	8.5	8.6	8.5	7.5
Vietnam	8.8	9.0	8.8	8.5
Zuid Azie				
Bangladesh	4.6	3.9	5.0	5.0
India**	5.8	5.7	6.0	6.3
Pakistan**	4.0	4.7	6.0	6.0
Sri Lanka**	5.7	5.5	6.0	6.5
ADB gemiddelde*	8.3	8.0	7.4	7.1
Wereld gemiddelde	2.8	3.2	3.3	n/a

*Derde wereldlanden, ** basis: constante arbeidskosten Bron: ADB

AFP Amigoe Infogra

De Aziatische Ontwikkelingsbank (ADB) voorspelt een lager groeiritme voor wat de economie betreft van China en de meeste andere Aziatische landen. De voorspelling geldt voor de twee komende jaren. Maar de economische groei van Azie blijft nog steeds het drievoudige van de economische groei in Europa en Latijns Amerika.

Nederlands concern favoriet voor opzetten Chinese warenhuisketens

PEKING — De regering van China zal waarschijnlijk een Nederlands en een Amerikaans concern uitkiezen voor de vorming van de eerste joint ventures voor het opzetten van warenhuisketens. Dat heeft de krant China Daily gisteren gemeld.

China Daily noemde geen namen. Van de Nederlandse detailhandelsbedrijven die in aanmerking zouden kunnen komen, waren Vendex (Vroom + Dreesmann) en Koninklijke Bijenkorf Beheer (Bijenkorf en Hema) niet bereikbaar voor een reactie. Ahold liet weten wel geïnteresseerd te zijn in activiteiten in China, maar niet op het gebied van warenhuizen.

Met de vorming van joint ventures voor warenhuizen zet China een verdere stap naar de opening van zijn detailhandelsmarkt voor buitenlandse concerns. Chinese bedrijven zouden in de gezamenlijke ondernemingen een meerderheidsbelang krijgen. De eerste warenhuizen komen te staan in Peking en Shanghai, aldus China Daily.

DAMRAK

Kluwer onderuit na aankoop

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs liet Wolters Kluwer dinsdag volledig vallen. Het Nederlandse uitgeversconcern maakte maandagavond bekend de Amerikaanse branchegenoot Commerce Clearing House te kopen. De miljardentransactie kon de beurs niet bekoren, want de koers van het aandeel Wolters Kluwer schoot omlaag. Rond 11.30 uur noteerde het fonds f. 11.20 minder op 1. 139.30.

Een handelaar bracht de negatieve stemming in verband met de hoge overnamesom van ongeveer 3 miljard gulden. "Dat is wel een beetje veel. Het lijkt op eenn noodgreep van Wolters Kluwer, alsof het bedrijf nou eenmaal moet groeien", zei hij.

"Em wat is nouw de meerwaarde?", vroeg een andere handelaar zich af. "Wolters Kluwer verwacht de komende jarenn een winstgroei van 15 procent. Dat halen ze nu zonder die acquisitie ook".

De enorme koersval moest wel worden afgezet tegen de winst van maandag, voorafgaand aan het overnamebericht kreeg Wolters Kluwer er f. 6.50 bij. Voorwetenschap? "Dat zou je misschien denken", zei een handelaar. "Maar als je ziet wat de koers nu doet, moet je je afvragen hoeveel die voorwetenschap waard is geweest.

De beurs stond dinsdagochtend uiteraard ook in het teken van de voetbalwedstrijd Ajax-Gremio. Op de vloer stonden zo'n 25 televisie-toestellen opgewsteld, opdat geen handelaar iets van de wedstrijd zou missen. Ondanks het duel kwam de beurs in beweging. De AEX, de belangrijkste beursgraadmeter, noteerde 1,07 punt lager op 474,55.

De AMX, de index van middenmoters noteerde 2,05 punt hoger op 554,90. De dollarkoers bleef op peil met een koers van f. 1,6085. De obligaties waren licht in de min.

Fokker ing omhoog na het bekendmaken van een aantal orders. Wel is de onderneming afhankelijk van een omvangrihjke steunoperatie van de grootaandeelhouders DASA en de Nederlandse staat. Beleggers rekenen op een goede afloop van de onderhandelingen hnierover. Het aandeel steeg f. 0.40 op f. 9.30

Verder was er winst voor Hoogovens, Philips en OCE. Hoogovens kreeg er f. 1.10 bij op f. 57. Philikps f. 0.80 op f. 61,80 en OCE f. 0.90 op f. 94,90. Verlies was er voor de chemiefondsen AKZO Nobel en DSM. AKZO Nobel gaf f. 1,20 af op f. 181,10 en DSM f. 1.80 op f. 128.

Dow Jones weer hoger

NEW YORK - De effectenbeurs van New York lijkt niet te stuiten. Een stijging van 22,04 punten zette de Dow Jones index maandag op het record van 5070,88 punten. De omzet bedroeg 350 miljoen aandelen. Vrijdag gingen er slechts 111 miljoen aandelen omhoog maar toen werd er slechts een halve dag gehandeld.

De beursindex stevent af op de 5100 grens. Vorige week dinsdag sloot Wall Street voor het eerst boven de 5000 punten. Gestimuleerd door de obligatiemarkt en de gang van zaken eerder op de dag op de Europese effectenbeurzen, bleven de beleggers maandag hun geld in aandelen steken. Een van de fondsen die voor het voetlicht trad was Walt Disney. Dit amusementsconcern zou overwegen om na de afrnding van de overneming van Capital Cities (voor 19 miljard dollar) de uitgeverijen van laatstgenoemde af te stoten.

Op de elektronische Nasdaq-beurs schoot het aandeel van de Amerikaanse uitgever CHH als een raket omhoog. Deze uitgever wordt voor 1,9 miljard dollar overgenomen door Wolters Kluwer, zo werd maandagavond bekend. De koers van het aandeel CHH was op een gegeven moment bijna verdubbeld tot ongeveer 55 dollar.

De dollar was net als in Europa fors hoger. In New York werd tegen het einde van de handel een koers neergezet van f. 1.1,6090 na f. 1,5885 op vrijdag. De dollar profiteerde van een verzwakking van de Duitse mark die plaatsvond onder invloed van speculaties op een renteverlaging in Duitsland.

Topman Hanbo gearresteerd

SEOUL — Topman Chung Tae-Soo van de Zuidkoreaanse Hanbo-groep is vandaag in staat van beschuldiging gesteld wegens corruptie. Daarmee is Chung de eerste zakenman die een aanklacht aan de broek krijgt in verband met de smeergeldaffaire rond de vroegere Zuidkoreaanse president Roh Tae-Woo.

Chung Tae-Soo zou Roh, die tussen 1988 en 1993 aan de macht was, in november 1990 tien biljoen won (Nf 20 miljoen) hebben toegestopt in ruil voor vastgoedcontracten in de hoofdstad Seoul. De 72-jarige tycoon heeft al een strafblad. In 1991 werd hij veroordeeld wegens het omkopen van ambtenaren.

WALLSTREET

NEW YORK	PREV	Nov.27	AMSTERDAM	PREV	Nov.27
DOW JONES	5048	5070	EOE	467.40	475.60
ATT	65.00	65.63	ABN AMRO	71.50	72.50
ALZA CORP	22.25	22.38	AEGON	65.10	66.60
AMR CORP	72.00	72.75	AHOLD	63.60	64.50
APPLE COMP	40.19	39.38	AKZO	177.00	182.30
BARRICK GOLD	26.00	26.75	AMEV	107.60	108.00
BURLINGTON COAT	12.25	11.50	BOLSWESSANEN	30.80	30.90
COASTAL CO	32.75	32.88	DSM	126.90	129.80
CML GROUP	5.63	5.75	ELSEVIER	21.50	21.90
COCA COLA	75.25	74.63	GIST BROC.	47.50	47.60
CORNING IN	28.25	27.88	HAGEMEYER	82.80	82.90
DISNEY	62.50	62.88	HEINEKEN	288.00	287.60
DUPONT	67.00	68.00	HOOGOVENS	53.10	55.90
EAST.KODAK	69.88	69.88	HUNTER DOUGLAS	71.50	74.20
EXXON	78.63	79.13	ING	103.00	104.60
FERRO CORP	23.13	23.13	KLM	53.20	53.80
FORD	29.00	28.88	KNP-BT	40.30	41.30
GEN. ELECTRIC	66.00	65.38	KON. PTT NED.	56.30	56.60
GEN. MOTORS	49.63	49.00	NEDLLOYD	35.70	36.10
HORSHAM CORP	13.50	13.75	NORIT	18.90	18.90
IBM	95.88	95.88	NUTRICIA	121.90	121.90
MC DONALDS	43.63	44.13	PHILIPS	58.70	61.00
MERCK	58.75	58.63	POLYGRAM	94.00	95.10
MINNES. MINING	64.25	64.38	ROBECO	111.00	112.00
MOBIL CORP	105.25	104.75	ROLINCO	116.80	117.70
NOVELL INC	16.13	16.38	RORENTO	92.30	93.00
PFIZER	58.50	58.00	ROYAL DUTCH	206.40	208.90
PHILIP MORRIS	89.00	89.38	UNILEVER	204.10	207.10
PNU	35.38	35.63	VAN OMMEREN	46.30	47.20
QUAKER	34.75	34.75	VENDEX	44.10	44.70
SUBMICRON	10.25	10.75	VNU	223.70	225.20
TELE-COMMUN.	18.50	18.75			
UNITED AIRLINES	198.88	197.88			
UNC	5.75	5.63	CURRENCIES		
WESTINGHOUSE	16.13	16.38	US$/YEN	101.50	101.13
			US$/DMARK	1.42	1.44
COMMODITIES			GBP/US$	1.56	1.55
GOLD	382.10	384.90	US$/NLG	1.59	1.61
SILVER	5.16	5.20	ECU/US$	1.30	1.30
CRUDE OIL	17.96	18.38	CAN/US$	1.35	1.35

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 28 NOVEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.290	1.310	1.330
PND STERLING	2.690	2.745	2.805
NED GLD (per Nf. 100)	110.26	110.94	111.78
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	153.74	154.46	155.26
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	34.87	35.97	36.67
DUITSE MARK (per Dm. 100)	123.62	124.34	125.14
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	175.83	176.69	177.49
ECU (per Ecu 100)	-.-	230.94	231.74

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 nov.-15 dec.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.04% Eff. rendement 2.00 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.24% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.34% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.23% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.50% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 101.83% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.56% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.40% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.49% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.24% Eff. rendement 8.375% Land

De jaren negentig van de twintigste eeuw zullen voor astronomen ongetwijfeld de geschiedenis ingaan als het decennium der kometen. Eerst was daar in 1992 het verontrustende bericht dat de komeet Swift-Tuttle in augustus 2126 met de aarde in botsing zou komen. Nadere berekeningen leerden dat het zover gelukkig niet zal komen.

Dan was er de komeet Shoemaker-Levy 9, die in juli vorig jaar met groot geweld op de planeet Jupiter botste, een gebeurtenis die sterrenkundigen over de hele wereld in grote staat van opwinding bracht.

En dan komt nu het bericht dat de pas ontdekte komeet Hale-Bopp in april 1997 voor ongekend vuurwerk zal zorgen boven het noordelijk halfrond. Het kan niet op.

Ongekend vuurwerk verwacht in 1997

Komeet Hale-Bopp is in aantocht



= door Martijn Hover =

De Leidse astronoom Jeroen Stil acht het niet meer dan rechtvaardig. "Ik vind dat we onderhand wel weer eens recht hadden op een mooie komeet", meldt de sterrenkundige, die kometen omschrijft als zijn 'hobby'. Hobbyisme is trouwens in de sterrenkunde bepaald geen vies woord. Sterker nog: zonder de onmisbare bijdragen van amateur-astronomen zou met name het kometenonderzoek vermoedelijk piepend en knarsend tot stilstand komen.

Ook de nieuwe komeet Hale-Bopp is ontdekt door twee amateurs, de Amerikanen Alan Hale uit New Mexico en Thomas Bopp uit Arizona. Ze deden hun ontdekking praktisch tegelijkertijd in de nacht van 22 op 23 juli. Hale zag de komeet voor het eerst, tussen tien over zes en kwart over zes 'Universele Tijd' (tussen tien over acht en kwart over acht Nederlandse tijd). Om tien voor zeven kwam zijn melding binnen op het E-mailadres bij de Internationale Astronomische Unie in Cambridge, Massachussetts. Hij was daarmee ruim twee uur eerder dan Bopp, maar die had op ziin observatiepost geen computermodem bij de hand. Hij moest eerst de 140 kilometer naar huis afleggen voordat hij de IAU op de hoogte kon stellen.

Aanvankelijk werd de komeet niet voor bijzonder helder gehouden (de lichtsterkte is op het ogenblik 60 maal zwakker dan met het blote oog waarneembaar is), maar al vrij snel viel het sommige astronomen op dat het object zich opvallend traag langs de hemelachtergrond leek te bewegen. Dat zou erop duiden dat de komeet verder weg stond dan werd gedacht. Dat werd bevestigd door nauwkeurige afstandsmetingen. Tot verrassing van velen bleek de komeet zich te bevinden op een afstand van bijna een miljard kilometer van de aarde. Dat is nog een stuk voorbij de baan van Jupiter.

Daarmee werd meteen duidelijk dat de komeet van een zeldzame helderheid is. Toen 'Halley' zich op een soortgelijke afstand bevond in 1987, had hij slechts 1/250 van de lichtsterkte van Hale-Bopp. Door de baan van de komeet 'terug te berekenen' slaagden astronomen er zelfs in een afbeelding van Hale-Bopp te ontdekken op een fotografische plaat die in april 1993 was gemaakt, met andere woorden meer dan twee jaar voor de uiteindelijke ontdekking.

Als het object op de foto inderdaad Hale-Bopp is, bevestigt dat zijn extreme helderheid, want op dat moment stond de komeet nog ruim twee keer zo ver van de aarde als nu het geval is. "Voor zover nu bekend is", aldus Jeroen Stil, "heeft de komeet een periode van 3000 jaar. Dat wil zeggen dat hij in 3000 jaar een baan om de zon beschrijft. De laatste keer dat de komeet in de buurt van de aarde is geweest, moet dus rond het jaar 1000 voor Christus zijn geweest, zeg maar de tijd van koning David."

PLUTO

In de 3000 jaar die sindsdien zijn verstreken, heeft de komeet een baan afgelegd die hem tot ongeveer 400 Astronomische Eenheden (AE) van de zon heeft gebracht. Eén AE komt overeen met de afstand van de aarde tot de zon (ongeveer 114 miljoen kilometer). "Dat is een flink eind", aldus Stil. "Reken maar uit: Pluto, de verst verwijderde planeet, staat op een afstand van 30 AE."

Overigens is die enorme afstand nog niets vergeleken bij de plaats van herkomst van de kometen, in wezen niet veel meer dan tamelijk los aan elkaar hangende brokken stof, gesteente en ijs. Kometen komen namelijk uit de zogenaamde 'Oortwolk' (genoemd naar de beroemde Nederlandse sterrenkundige Oort) en die bevindt zich, aldus Stil, op een afstand van maar liefst 200.000 AE van de zon. "Dat is halverwege de zon en de dichtstbijzijnde ster", weet de Leidse astronoom.

De 'kometenwolk' is een overblijfsel van de vorming van het zonnestelsel, dat oorspronkelijk bestond uit een snel ronddraaiende hoeveelheid stof en gas. Het waterstofgas concentreerde zich hoofdzakelijk in de zon, de zwaardere elementen klonterden in de loop van miljoenen jaren ineen tot wat nu de planeten zijn. "De kometen vertegenwoordigen waarschijnlijk een soort tussenstadium", zegt Stil. "Dat ze doorgaans zover van de zon staan, komt vermoedelijk doordat ze als gevolg van de zwaartekracht van de reuzenplaneten Jupiter en Saturnus als het ware het zonnestelsel 'uitgeblazen' zijn."

'IDENTITEITSPROBLEEM'

Soms echter keert zo'n komeet terug naar zijn plek van herkomst: de binnenste regionen van het zonnestelsel. Dat kan allerlei oorzaken hebben, maar de meest waarschijnlijke lijkt Stil de zwaartekrachtwerking van naburige sterren.

"Als de Oortwolk zich halverwege ons en de dichtstbijzijnde ster bevindt, vereist het niet veel inzicht om te beseffen dat zo'n ster net zo'n sterke zwaartekrachtwerking op de kometen uitoefent als de zon. Je kunt je zelfs voorstellen dat sommige van die kometen een 'identiteitsprobleem' hebben, in de zin van dat ze niet goed weten bij welke ster ze precies horen. Soms zal een komeet als gevolg van een 'duwtje' van een naburige ster geheel en al uit het zicht van het zonnestelsel verdwijnen, maar soms wordt hij de andere kant opgeduwd, richting zon."

Zo'n komeet ziet de Oortwolk meestal nooit meer terug, aldus Stil. "Dat blijkt ook uit de gegevens van Hale-Bopp. Zijn maximale afstand tot de zon bedraagt 400 AE. Dat is niet meer dan 0,2% van de afstand tot de Oortwolk."

Bij het betreden van de naaste omgeving van de zon is de komeet bovendien ten dode opgeschreven. Zijn spectaculaire 'staart' bestaat immers uit oplichtende stoffen en gasdeeltjes die door de 'zonnewind' (deel- tjes die door de zon worden uitgezonden) uit de kern worden 'geblazen'. Dat betekent dat de komeet bij iedere ronding van de zon een stukje kleiner wordt. Tot er uiteindelijk niets mee van over is dan wat stof en gruis dat in de omgeving van de zon rondzweeft. Op zijn tijd doorkruist de aarde zulke stofwolkjes, die dan te zien zijn als meteorieten of 'vallende sterren'.

De meteorietenzwerm der Ononiden, een jaarlijks in oktober terugkerend fenomeen, bestaat bijvoorbeeld uit resten van de beroemde komeet van Halley.

LOODRECHT

De meeste planeten en andere objecten in het zonnestelsel liggen min of meer in een vlak. Dat geldt niet voor kometen, meldt Stil. "De Oortwolk lijkt in zoverre op een echte wolk dat zij het hele zonnestelel omgeeft en niet slechts het baanvlak van de planeten. Dat betekent dus dat kometen letterlijk van alle kanten kunnen komen. Zo staat de baan van Hale-Bopp bijna loodrecht op het baanvlak van de aarde."

Een gelukkige bijkomstigheid daarvan is, dat de kans op een botsing met onze planeet zo goed als uitgesloten is, weet Stil. En dat is maar goed ook, want sommige van zijn meer optimistische collega's hebben al uitgerekend dat de kern van de komeet mogelijk 100 kilometer in doorsnede meet. "Mij lijkt dat echter een onzinnige berekening", meent de Leidse astronoom.

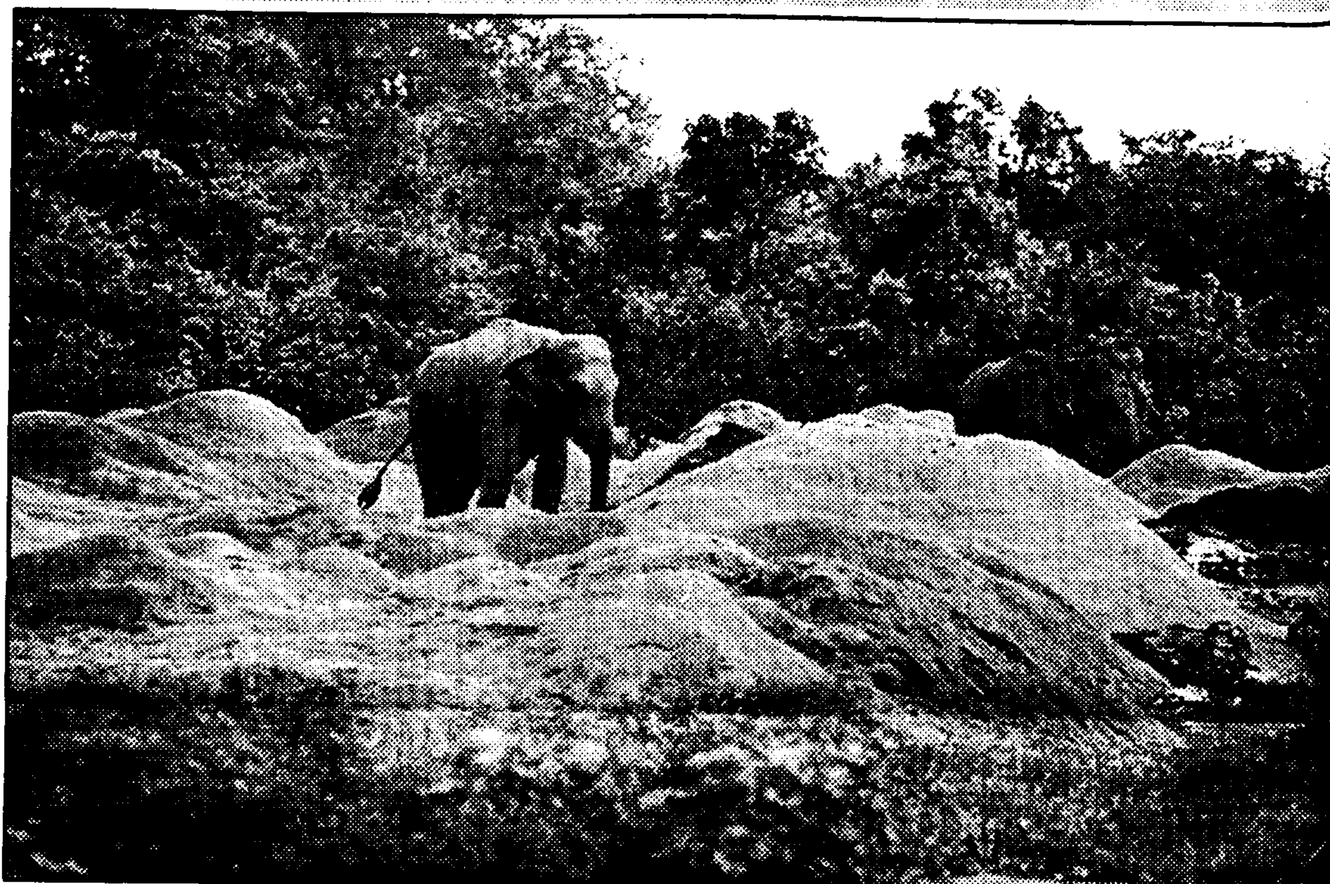
"Op de afstand waarop hij nu staat, kun je helemaal nog niets zien van de samenstelling van de komeet. We kunnen zien dat hij opvallend helder is, maar dat zegt op zichzelf niets over de omvang van de kern. De extreme helderheid van het moment kan evengoed worden veroorzaakt door een tijdelijke uitstoot van gassen."

Toch is ook Stil voorzichtig optimistisch. "Je moet wel altijd een slag om de arm houden", zegt hij. "In de jaren zeventig werd van de komeet Kohoutek beloofd dat hij zeer spectaculair zou worden, maar dat is ook nogal tegengevallen. Maar als Hale-Bopp de komende maanden even helder blijft, is de kans groot dat ons in 1997 de mooiste komeet van de eeuw te wachten staat."

Racende agent

Jens Baatrup, wielrenner en politieman, gaat op zijn racefiets de naleving van de wet door doorsnee fietsers in Denemarken verhogen. De krant Jyllands-posten berichtte maandag dat de nationale politie-wielrenkampioen op zijn racefiets achter verkeerszondaars aangaat. Samen met een andere snelle collega bij de politie zal hij fietsers achtervolgen die door rood rijden, zich op het trottoir voortbewegen, in de verkeerde richting rijden of zonder licht fietsen. Een politiewoordvoerder zei daarover: "Het is niet de bedoeling zoveel mogelijk bekeuringen uit te delen, maar gevaar veroorzakende verkeersdeelnemers ertoe aan te zetten zich ordelijk te gedragen".

Olifanten in de lucht



*Olifanten spelen in de tra die soldaten hebben gekapt om te voorkomen dat **Tamil Tijger** guerilla's verrassingsaanvallen tegen het leger van Sri Lanka gaan uitvoeren. Tientallen dikhuiden zijn de lucht in gevlogen nadat ze op landmijnen waren gestapt die de Tijgers **hadden nergelegd**. De rebellen strijden om de onafhankelijkheid van noordoost Sri Lanka.*

AMIGOE op Internet

THE LION KING

Door Disney



Speciaal voor de jongste Amigoelezers start vandaag een korte serie: the Lion King. Gemaakt door Walt Disney. Tot en met 24 december elke dag op de mensenpagina.

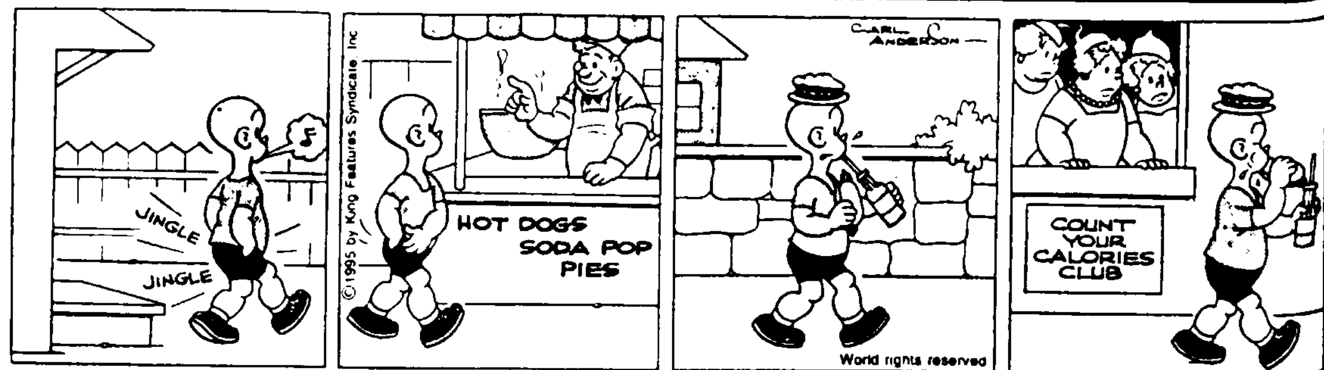
HEER BOMMEL EN DE WILDE WAGEN

Door Marten Toonder



4892 - De markies De Cantecler van Barneveld had het voornemen opgevat om de lente in het zuiden door te brengen. Daar het hem echter te zeer zou afmatten om afscheid van al zijn vrienden en kennissen te nemen gaf hij een tuinfeestje waarop iedereen die iemand was, was uitgenodigd. 'Ach ja', sprak de gastheer, 'men heeft in dit land zondagen, maandagen en regendagen.' 'Hahaha!' riep burgemeester Dickerdack. 'Heel aardig!' 'En de dinsdagen dan?' vroeg heer Bommel onthutst. De edelman wierp hem een koele blik toe. 'Dit klimaat', hernam hij, 'bezorgt mij bronchiale aandoeningen. Het is affreus! Daarom is het voor mij een noodzaak om in het voorjaar wat zonneschijn te zoeken.' 'Heel goed gezien', beaamde de magistraat. 'Als het even kan, scheur ik mezelf ook altijd een poosje los.' 'Ik ook', zei heer Ollie haastig. 'Verleden week nog.....' 'Ach ja, de zon', vervolgde de markies. 'Gouden stralen, die het purper van de wijn doen fonkelen en die het landschap in blijde gloed zetten. Neem nu dit glas. Chateau Miralle van '57, amice!' 'Een mooi wijntje', zei de burgemeester waarderend. 'Ja', gaf heer Bommel toe. 'Ik neem ook altijd de duurste soorten. Op slot Bommelstein.....' 'Maar', sprak de markies, met verheffing van stem, 'het komt pas goed tot zijn recht in een sfeervolle omlijsting.' 'Ja', zei heer Ollie. 'Op Bommelstein.........' 'Deze wijn', voer de heer De Cantecler voort, 'heb ik verleden jaar gesavoureerd op Chateau Miralle zelve. Daar, onder de heerlijke Gotische bogen, gezeten aan de azuren zee, werd het een ervaring, die tot mijn dierbaarste reisherinneringen behoort!' Hij zweeg dromerig -en in de invallende stilte klonk vanachter een boom een gesmoord, krassend gelach......

Henry — By Carl Anderson



BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. tel. 682344/682547, 682412/682574. Kantooruren 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-09.30/ **14.30-15.00 uur**

- Huize Halman (Otrobanda): tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Brievengat: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367821**
- Sentro Mediko Mariano Abao: tel. 673711, spreekuur: 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.

Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Bereikbare verpleegkundige vanaf 24 november 17.00 uur t/m 4 december 07.00 uur tel. 698450 of page 310-1179.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 649258.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 137. Tel. 653570.
Punda: Mampuntu, Sta. Rosaweg 329 (gebouw Sentro Mediko Sta. Rosa). Tel. 674475/674750.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023
Fundashon Famia Planea:	611323
Taxicentrale:	690747
	690752
Reefcare Curaçao:	3216666

WOENSDAG

KERKDIENST

FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voorganger broeder D. Lopes.

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11.07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Ronnie Rens Sr.

overige leden redactie
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat)
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP.

Drukkerij: Rotaprint nv

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de **Nederlandse Antillen** NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Haags onderzoek inzake Srebrenica

Dutchbat blijkt verdeeld over medische verzorging

DEN HAAG - Defensie probeert al enige tijd een duidelijker beeld te krijgen van de medische hulpverlening van het Dutchbat tijdens de val van Srebrenica.

Minister Voorhoeve geeft maandag in een brief aan de Tweede Kamer aan dat onder meer het besluit een gewonde moslim-vrouw niet te behandelen aanleiding is geweest het medisch handelen van de Nederlandse Blauwhelmen nader te onderzoeken. De vrouw bezweek uiteindelijk aan haar verwondingen. Voorhoeve reageert met zijn brief op een uitzending van KRO's Brandpunt. De actualiteitenrubriek meldde zondag dat Dutchbat-militairen tijdens de val van Srebrenica weigerden zwaargewonde burgers te helpen. Daardoor zouden verschillende gewonden zijn overleden.

De uitgebreide debriefing van de Nederlandse VN-militairen bracht al aan het licht dat binnen Dutchbat verschil van mening bestond over de oorzaak van het overlijden van de vrouw. Een arts besloot dat de vrouw niet meer medisch te helpen was, waarna ze uiteindelijk het leven liet. Een andere arts van Dutchbat maakte hiertegen bezwaar en diende een klacht in bij de inpecteur Militaire gezondheidszorg.

ONDER TAFEL

Behalve deze kwestie hebben medewerkers van Defensie vorige week over het algehele medisch optreden gesproken met de leiding van Dutchbat en een arts van de Krijgsmacht hospitaal organisatie. Voorhoeve verwacht op korte termijn over de uitkomsten van deze gesprekken te beschikken. De antwoorden kunnen dan worden meegenomen in het afrondende Srebrenica-debat dat voor de Kerst gepland staat.

Voorhoeve merkte op dat de onvrede tussen Dutchbat en Artsen zonder grenzen op zich bekend was. "Het verhaal staat op drie verschillende plaatsen in het rapport, maar niet in die details die in Brandpunt aan de orde kwamen." Het team dat de debriefingsgesprekken met de militairen voerde, heeft hem verzekerd dat in het rapport geen dingen onder de tafel zijn geveegd en dat mogelijk pijnlijke zaken genoemd zijn.

Kamer bezorgd over voortduren politie-acties

DEN HAAG - De acties van het veertigduizend mensen tellend politiepersoneel duren nu reeds 25 dagen.

Een cao is nog niet binnen handbereik, hoewel het conflict is teruggebracht tot veertig procent van de onregelmatigheidstoeslag. Het lijkt een prestigeslag te zijn geworden waarbij bonden noch minister Dijkstal gezichtsverlies willen lijden. In het koor van critici die vinden dat het nu lang genoeg heeft geduurd, schaarden zich maandag de leden van de Tweede Kamer. Hoewel zij zich nadrukkelijk buiten het cao-conflict wil houden, waarschuwden meerdere woordvoerders tijdens een overleg over politiezaken voor negatieve effecten van de acties.

Korte staking bij Zuidafrikaanse SAL

JOHANNESBURG - Door een wilde staking onder het cabinepersoneel van de *Suidafrikaanse Lugdiens (SAL)* zijn in de nacht van maandag op dinsdag honderden passagiers op de luchthaven van Johannesburg gestrand. Nachtvluchten naar Londen, Parijs, München en Dubai vielen uit. Nadat aan het conflict over de schorsing van een medewerker een einde was gemaakt, hervatte de SAL de vluchten.

TDS / TELECURACAO

WEDNESDAY NOVEMBER 29, 1995

8:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: a new Pap test for women; actresses Michael Michel and Madchen Amick ("Central Park West"). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: computer hardware and software; holiday gift ideas; holiday entertaining (Part 3 of 5) – coping with holiday stress. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: spinal cord injuries (Part 3 of 5); interview with actor John Travolta (Part 2 of 2); home decorator Martha Stewart; author Richard Evans. ∩ (CC)
9:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** Career-minded fathers who are attempting to spend more time with their children. (R)
10:00 A.M. 75 **CBS** 77 **ABC Live -- Regis & Kathie Lee** Scheduled: singer Paula Abdul. From Hawaii. (CC)
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Leeza** From February, unusual stories from the personal ads. (R) ∩
11:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** (CC)
77 **ABC Carnie** Scheduled: Richard Simmons helps overweight teen-agers. ∩
85 **NBC Leeza** Scheduled: gay parents and their antagonists. ∩
12:00 P.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: former rock 'n' roll groupie Pamela Des Barres, music group Jethro Tull. (CC)
85 **NBC Jerry Springer** Scheduled: Viewers who expressed a desire to meet a former guest get a chance to do so.
91 **LIFE Biggers and Summers**
4:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Maury Povich** (CC)
5:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** Scheduled: advice on gift-giving and tipping. (CC)
85 **NBC Sally**
6:00 P.M. 85 **NBC Live at Five**
9:30 P.M. 79 **CNN Crossfire**
10:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live**
10:30 P.M. 87 **TOON Space Ghost: Coast to Coast**
11:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
12:35 A.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: singer Tracy Chapman, author Merrill Markoe. ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actors Jason Alexander, Kelsey Grammer. ∩ (CC)
1:30 A.M. 91 **LIFE Late Date** (CC)
1:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: actor Richard Lewis. ∩ (CC)
2:07 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
2:36 A.M. 85 **NBC Later** Scheduled: actor John Larroquette. ∩ (CC)

DINSDAG 28 NOVEMBER 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: katholieke kerk
6.03 P.M. Siensia, Teknologia i Salú
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands

TDS / TELECURACAO

TUESDAY EVENING — NOVEMBER 28, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	Kushina di Oro	RVD ta presenta: min. Pedro Atacho	Telenotisia		Wega di Number (9.10) Fiorina (last)	(9.55) Studio Sport			(11.20) Nova	
71 TBN	(6:00) Praise the Lord		Charisma Magazine	Miracles	Behind the Scenes	Betty Jean Robinson	John Hagee		Praise the Lord	
73 A&E	Police Story "To Steal a Million" An experienced detective teams up with a criminology student to thwart a burglary ring's multimillion dollar heist.		Rockford Files "Return of Black Shadow" When Rockford and Gail Cooper are brutalized by a motorcycle gang, her brother infiltrates the mob seeking revenge. (CC)		Biography "Pulitzer Family" Best known as contributors of the Pulitzer Prize, the Pulitzer family used lurid stories in the cutthroat cirulation wars of the 1890s to amass their newspaper fortune.		Movie "Inspector Morse: The Sins of the Fathers" (1990, Mystery) John Thaw, Kevin Whately, Lionel Jeffries. The British detective investigates when a member of a family-run brewery's board of directors is found murdered.			
75 CBS	News	CBS Evening News ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Rudolph the Red-Nosed Reindeer Based on the song written by Johnny Marks, the reindeer with the incandescent nose guides Santa's sleigh through a bad storm on Christmas Eve. (R) ∩ (CC)		Movie "Inflammable" (1995, Suspense) Marg Helgenberger, Kris Kristofferson, Park Overall. Premiere. A Naval investigator faces conflicting loyalties when a former lover becomes a suspect in a case of assault and murder. ∩ (CC)			
77 ABC	News	ABC World News Tonight (CC)	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Roseanne "Of Mice and Dan" Roseanne thinks Dan is having a midlife crisis when he joins a blues band. ∩	Hudson Street "Bells & Whistles" Tony falls head-over-heels in love with Melanie's college roommate. ∩ (CC)	Home Improvement Jill isn't as thrilled as Tim when he learns he will be receiving a honorary doctorate degree. (CC)	Coach "There's Got to Be a Mourning After" Hayden tries to dissuade Luther from seeing Doris (CC)	NYPD Blue "Curt Russell" Simone and Sipowicz get the case of an East Indian woman unexplainably strangled in her car; the arrest of a petty thief is linked to a big collar. ∩ (PA) (CC)	
79 CNN	Inside Politics	Noticiero CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	(6:30) NHL Power Week (R)	Sportscenter International Edition	NBA's Greatest Games	NBA Action	NBA Basketball Charlotte Hornets at Milwaukee Bucks. From Bradley Center. (Live)					Soccer Toyota Cup -- Ajax vs. Gremio.
83 CINE	(6:15) Pelicula "Crece Conmigo"		Pelicula "Relacion Mortal" (1993, Drama) Robert Urich, Shelley Fabares, Roxana Zal. Un padre malvado incorpora a la hija que le amaba en una conspiracion mortifera de seguros.			(:45) Pelicula ★½ "Belleza Fatal" (1987, Drama) Whoopi Goldberg, Sam Elliott, Ruben Blades. Una detective antidrogas lleva a cabo una mision secreta para encontrar la fuente de una forma letal de cocaína.				Pelicula ★★★ "La Historia de Adela H" (1975) Isabelle Adjani, Bruce Robinson.
85 NBC	News	NBC Nightly News (CC)	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Wings Brian goes on an eating binge when Joe passes on playing in an annual football game. ∩ (CC)	Newsradio Lisa takes a temporary job with MTV and interviews members of the heavy-metal band Anthrax. ∩	Frasier Niles shows up on Frasier's doorstep when his relationship with Maris hits a low. ∩ (CC)	Frasier Frasier's agent coerces him to go on strike while she battles for his contract renegotiation. ∩ (CC)	Dateline ∩ (CC)	
87 TOON	Cartoon Planet		Jonny Quest	Scooby Doo	Garfield and Friends	Scooby Doo Where Are You!	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs & Daffy Tonight	
89 TBS	(:05) Family Matters "The Gun" ∩ (CC)	(:35) Family Matters When the school bully is diagnosed with leukemia, Urkel organizes a bone marrow drive	(:05) America's Funniest Home Videos ∩	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	(:05) Idols of the Game The battle of the sexes is played out in the sports arena through male and female athletes including Arnold Palmer, Billy Jean King, Florence Griffith Joyner and Joe Namath. (Part 2 of 3) (CC)				(:05) Idols of the Game The battle of the sexes is played out in the sports arena through male and female athletes including Arnold Palmer, Billy Jean King, Florence Griffith Joyner and Joe Namath. (R) (Part 2 of 3) (CC)	
91 LIFE	Supermarket Sweep	Designing Women "Hard Hats and Lovers" ∩ (CC)	Commish "The Golden Years" Tony discovers his mother is dating a notorious gangster, and Tony's father becomes a suspect when the gangster is murdered. ∩ (CC)		Unsolved Mysteries ∩		Movie ★★★ "In a Child's Name" (1991, Drama) (Part 1 of 2) Valerie Bertinelli, Michael Ontkean, Louise Fletcher. True story of a young woman's battle to win custody of her late sister's son from her homicidal brother-in-law's family.			
93 TNT	(6:00) Pelicula ★★ "Hotline" (1982) Lynda Carter, Steve Forrest. Una artista se vuelve consejera telefonica de un centro de crisis y es aterrorizada por un psicopata desconocido.		Pelicula ★★ "Rocky IV" (1985, Drama) Sylvester Stallone, Talia Shire, Dolph Lundgren. El campeon Rocky Balboa se dirige a la Union Sovietica para enfrentarse a su colosal oponente ruso.				(9:55) Pelicula ★★½ "El Campeon" (1979, Drama) Jon Voight, Faye Dunaway, Ricky Schroder. Un boxeador que lucha por surgir encuentra fuerza e inspiracion en su pequeño hijo.			
SUR	Programas Periodisticos	SUR Deportes	Telenoche		Noticiero de Colombia	Telejornal	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo	